

# LA PRESSE AFFAIRES



NOUVELLES TURBULENCES  
CHEZ AIR CANADA  
LE TRANSPORTEUR ÉLIMINE 2000 EMPLOIS  
NOTRE DOSSIER EN PAGES 2 ET 3

## BLOGUE

Et pourquoi pas François Trahan? Pour en savoir plus, lisez le blogue de Sophie Cousineau sur [lapresseaffaires.com/cousineau](http://lapresseaffaires.com/cousineau)

## TÊTES D'AFFICHE

Lisez notre nouvelle chronique Têtes d'affiche sur [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)

**S&P/TSX**  
15 068,83  
+124,55 (+0,83%)

**TSX CROISSANCE**  
2638,03  
+1,96 (+0,07%)

**QUÉBEC 30**  
1220,52  
+4,36 (+0,36%)

**DOW JONES**  
12 160,30  
-108,78 (-0,89%)

**DOLLAR**  
98,32¢US  
+0,52¢



**SOPHIE COUSINEAU**  
CHRONIQUE

BCE CONTRE LES OBLIGATAIRES DE BELL CANADA

## Le débat suprême

**O**TTAWA — Sur le coup de midi, la juge en chef de la Cour suprême du Canada, Beverley McLachlin, a bondi de son fauteuil de cuir rouge capitonné et s'est esquivée par la porte arrière. C'est à peine si on l'a entendue dire, dans le froissement des complets marine des avocats qui se levaient par respect, que la Cour prenait l'affaire en délibéré.

De décision sur le banc, il n'y

cats à 500\$ l'heure ont patiné devant les juges, quatre femmes et trois hommes, comme si leur vie en dépendait.

Le hic, c'est que nul ne sait quand le score final sera connu. Même si la Cour suprême du Canada s'est empressée d'entendre l'affaire, elle a affirmé haut et fort hier qu'elle n'entend pas être l'otage du calendrier de la vente de BCE, qui est censée se conclure avant le 30 juin — c'est dans 12 jours!

Cette transaction de 51,7 milliards a beau être la plus importante de l'histoire du pays, il n'est pas question de réécrire un pan du droit des affaires au Canada comme si on notait quelques réflexions sur une serviette de table au restaurant.

Car il s'agit bien de questions cruciales. À qui les administrateurs d'une entreprise à capital ouvert sont-ils redevables lorsque leur société se met en vente? Aux actionnaires? Ou à toutes les parties prenantes de l'entreprise, dont les détenteurs d'obligations?

Et s'il y a une obligation de prendre en compte des intérêts autres que ceux des actionnaires, comment s'en acquitter correctement?

Rappelons que si la vente de BCE s'est enlisée au point qu'elle soit compromise, c'est parce que la Cour d'appel du Québec a renversé le jugement de première instance pour se ranger du côté des détenteurs d'obligation à long terme.

► Voir DÉBAT en page 4

**À qui les administrateurs d'une entreprise à capital ouvert sont-ils redevables lorsque leur société se met en vente? Aux actionnaires? Ou à toutes les parties prenantes de l'entreprise?**

aurait point, contrairement aux spéculations d'un quotidien torontois.

Une rumeur de déception mêlée d'anticipation a traversé la salle d'audience aux hauts murs lambrissés de bois. Bien avant l'ouverture, à 8 h, des avocats et leurs scribes faisaient la queue sur les marches de l'austère édifice de l'architecte Ernest Cormier, qui surplombe la rivière des Outaouais. Tous espéraient dénicher une place sur les banquettes. Des agents ont même dû user de force pour refouler un visiteur, furieux de se voir refuser l'accès à la salle d'audience.

Tous étaient venus assister à la finale de la Coupe Stanley du droit des affaires. Durant près de trois heures, hier, des avo-

40km/h

Vitesse des véhicules électriques ZENN et NEMO

100km

Autonomie de conduite sans recharger.

15%

Pourcentage d'inclinaison maximale des pentes qu'elles peuvent monter.



ZENN  
PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

# LES AUTOS ÉLECTRIQUES SORTENT DU PLACARD

Québec fait miroiter un crédit de taxe pour la ZENN et la NEMO

HÉLÈNE BARIL

Elles pourront faire des courses ou livrer de la pizza en ville, mais elles n'auront pas le droit de grimper le mont Royal et seront bannies des voies rapides. Qui ça? Les voitures électriques à basse vitesse, qui auront le droit de rouler au Québec à partir du 17 juillet.

En annonçant, hier, l'ouverture conditionnelle du réseau routier québécois aux voitures électriques à basse vitesse, le ministre des Transports, Julie Boulet, a laissé entendre que le crédit de taxe de vente qui s'applique déjà aux véhicules hybrides sera probablement élargi à ce type de voitures, pour encourager plus de gens à les utiliser.

«Il y a une ouverture dans ce sens-là au ministère des Finances», a-t-elle dit en conférence de presse à Montréal.

Les voitures électriques

qui auront le droit de circuler sur les routes québécoises sont la ZENN et la NEMO, deux véhicules dont la vitesse maximale est de 40km/h, avec une autonomie d'une centaine de kilomètres.

Si le ministère des

**Le crédit de taxe de vente qui s'applique déjà aux véhicules hybrides sera probablement élargi à ce type de voitures, pour encourager plus de gens à les utiliser.**

Transports a choisi ces deux véhicules pour son projet-pilote qui devrait durer trois ans, c'est parce qu'ils sont assemblés au Québec, mais aussi et surtout parce qu'ils

sont les seuls à répondre aux normes de Transport-Canada, a expliqué Julie Boulet.

La ministre a reconnu que l'augmentation du prix de l'essence a poussé son gouvernement à autoriser les véhicules électriques, mais elle ne croit pas qu'il s'agit d'une décision tardive et, surtout, bien timide pour encourager cette industrie. «C'est la première fois qu'un gouvernement va aussi loin», a-t-elle dit.

Les véhicules électriques à basse vitesse sont autorisés à rouler en Colombie-Britannique et dans 40 États américains, de même qu'au Mexique et dans la plupart des pays d'Europe.

► Voir PLACARD en page 8

## AUTRE DÉFECTION CHEZ VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS

PAGE 5

## 48 MILLIONS DANS LA BIOTECH QUÉBÉCOISE

PAGE 5

## L'IPHONE 3G EST-IL DÉJÀ DÉPASSÉ?

PAGE 7



RCI ENVIRONNEMENT est fière d'avoir reçu le **Prix du Choix des Consommateurs 2008**. C'est la deuxième année consécutive que notre entreprise est ainsi honorée et ce, grâce à l'engagement indéfectible de nos employés, clients et collaborateurs qui partagent une même vision : promouvoir le développement durable pour protéger notre planète.

Merci et félicitations à tous!



GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES  
BIEN GÉRER AUJOURD'HUI POUR MIEUX VIVRE DEMAIN

Tél. : 514.352.2020 1.877.565.2025



**LAURÉAT**  
CHOIX DES  
CONSOmmATEURS  
2008

# NOUVELLES TURBULENCES DANS LE CIEL CANADIEN

# Le prix du carburant

## Le transporteur élimine 2000 emplois et réduit sa capacité de 7%



MARIE TISON

**La flambée des prix du carburant a eu raison des plans de croissance d'Air Canada. La société aérienne a annoncé hier qu'elle réduira sa capacité de 7% dès cet automne et qu'elle supprimera 2000 emplois à tous les échelons de la société.**

Si les prix du carburant se maintiennent, il faudra prévoir d'autres réductions.

«La perte de ces emplois est douloureuse compte tenu des efforts soutenus de nos employés afin de rétablir la rentabilité de la société au cours des quatre dernières années», a déclaré le président et chef de la direction de l'entreprise, Montie Brewer, dans un communiqué émis hier.

Il a soutenu que ces mesures étaient nécessaires compte tenu de la hausse des prix du carburant. Les cours du pétrole sont deux fois plus élevés que l'année dernière et quatre fois plus élevés qu'en 2004. Or, chaque augmentation d'un dollar du prix du baril fait grimper d'environ 26 millions de dollars les dépenses annuelles d'Air Canada en carburant.

«Si le prix actuel du carbu-

rant ne baisse pas, nous pouvons prévoir d'autres réductions de la capacité», a affirmé M. Brewer.

Air Canada a précisé que dès cet automne, elle réduira la capacité des vols intérieurs de 2%, celle des vols transfrontaliers de 13% et la capacité des vols internationaux de 7%. Cela correspond à une réduction totale de 7%.

La société n'a toutefois pas voulu spécifier comment seront réparties les mises à pied.

**« Si le prix actuel du carburant ne baisse pas, nous pouvons prévoir d'autres réductions de la capacité », a affirmé le président et chef de la direction d'Air Canada, Montie Brewer.**

«De telles informations seront disponibles ultérieurement, a déclaré la porte-parole de l'entreprise, Isabelle Arthur. Nous allons rencontrer les dirigeants syndicaux pour discuter de mesures d'atténuation qui pourraient permettre de réduire le nombre de mises à pied.»

Air Canada fera également connaître plus tard les ajustements qu'elle apportera à son parc aérien.

Il y a trois semaines, à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires de l'entreprise, M. Brewer avait rappelé qu'Air Canada possédait encore quel-

ques vieux appareils énergivores qu'il était possible de remiser au profit d'appareils plus récents.

Au 31 décembre 2007, Air Canada exploitait ainsi 31 appareils Boeing 767-300, d'un âge moyen de 14,4 ans, 41 appareils Airbus A320, âgés en moyenne de 14,7 ans, et 10 appareils Boeing 767-200, d'un âge moyen de 20,7 ans. «Nous allons regarder comment arriver à réduire la capacité en réduisant la fréquence des vols et en utilisant des appareils plus

des impacts sur le transporteur régional.

En annonçant une importante réduction de sa capacité, Air Canada a suivi l'exemple de grands transporteurs américains. Delta avait pris de l'avance en mars dernier en annonçant une réduction de sa capacité de 11% et le retrait de 90 appareils. Au cours des dernières semaines, American, United, Continental et US Airways ont également sorti le couperet. American réduira

à 1600 emplois. Continental a annoncé pour sa part une réduction de sa capacité domestique de 11%, le retrait de 67 appareils et 3000 mises à pied. Du côté d'US Airways, on parle d'une réduction de 6 à 8% de la capacité domestique et de 1700 mises à pied.

Au début de juin, l'Association internationale du transport aérien (IATA) a revu ses prévisions pour l'année 2008. Alors qu'elle prévoyait auparavant des profits de 9,6 milliards de dollars pour l'ensemble de l'industrie, elle prévoit maintenant des pertes de 2,3 milliards.

L'analyste Cameron Doerksen, de la firme Versant Partners, a indiqué que la réduction de capacité annoncée par Air Canada ne constituait pas une surprise.

«Nous croyons que cette nouvelle devrait être vue de façon positive puisqu'elle reflète une approche disciplinée dans la gestion de la capacité face à l'augmentation rapide des prix du carburant», écrit-il dans un rapport de recherche.

Il continue toutefois de recommander la vente du titre d'Air Canada en raison des prix élevés du pétrole.

L'action de catégorie A d'Air Canada a gagné près de 3,3% à la Bourse de Toronto hier pour clôturer à 9,13\$.

petits», a indiqué M<sup>me</sup> Arthur.

L'annonce d'hier ne touche pas Jazz, mais la porte-parole d'Air Canada a reconnu que la réduction de la capacité de la société aérienne principale aura

ainsi sa capacité de 11 à 12% et clouera au sol entre 75 et 85 appareils alors que United réduira sa capacité domestique de 17 à 18% et retirera 100 appareils, ce qui entraînera la perte de 1400



### PARC AÉRIEN D'AIR CANADA

#### Gros-porteurs

	777-300 DE BOEING	777-200 DE BOEING	767-300 DE BOEING	767-200 DE BOEING	A340-300 D'AIRBUS
Nombre total de places	349	270	203-222	207	285-286
Nombre d'appareils en service <sup>1</sup>	5	3	31	10	5
Âge moyen	0,6	0,33	14,4	20,7	9,8

<sup>1</sup>- Ne comprend pas les appareils qui ont été retirés définitivement du service  
Source: Air Canada

-7%

Diminution prévue de la capacité d'Air Canada au 4<sup>e</sup> trimestre 2008 et au 1<sup>er</sup> trimestre 2009

230 \$

Coût en carburant pour transporter un passager (aller-retour) en 2008, soit presque le double du coût (146 \$) en 2007

2000

Nombre d'emplois qui seront perdus dans le cadre du plan de rationalisation d'Air Canada

8600

Nombre d'emplois que les transporteurs américains American Airlines, United Airlines, Delta Air et Continental Airlines prévoient éliminer pour réduire leur coût d'exploitation

# Voyager en avion: bientôt un luxe réservé aux riches?

CÉLINE LE PRIoux  
AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — Voyager en avion va-t-il redevenir un luxe réservé aux riches à cause du prix du pétrole? Sans crier à la fin du transport aérien de masse en Europe et aux USA, les experts du secteur s'accordent tous à dire que les prix des billets vont continuer de s'élever.

«Je m'attends à ce que les tarifs augmentent», prédisait récemment Willie Walsh, directeur général de British Airways.

La semaine passée, plusieurs compagnies aériennes européennes, Air France KLM, les allemandes Lufthansa et Air Berlin et l'autrichienne Austrian Airlines ont annoncé une nouvelle augmentation de leur surcharge carburant.

Cette dernière, apparue en 2004 à l'initiative de quelques transporteurs pour contrer – déjà – la flambée de l'or noir, s'ajoute aux diverses taxes (aéroport, sûreté...)

et frais de service qui s'additionnent au tarif du vol.

L'intérêt de ce mode de calcul, présenté comme plus transparent par les transporteurs: ces surcharges, retirées du prix initial du billet, deviennent incompressibles et ne peuvent ainsi être intégrées aux promotions et autres réductions négociées.

Pour la première fois mercredi dernier, Air France a décidé une surcharge spécifique aux vols «très long-courriers» d'une durée supérieure à neuf heures. Pour un aller-retour de ce type, le surcoût est de 242 euros (environ 380 \$CAN).

Avec un baril qui frôlait lundi le seuil psychologique des 140 \$, le poste carburant arrive en tête des dépenses de toutes les sociétés, touchant les transporteurs à rabais encore plus que les autres puisqu'elles ont déjà fait des économies partout ailleurs.

Ces dernières, telles la britannique Easyjet et l'irlandaise Ryanair,

se vantent de ne pas appliquer de telles surcharges. Elles jouent toutefois, plus discrètement, sur la proportion de sièges bon marché par avion pour s'y retrouver.

Considérés jusqu'ici comme standard, certains services sont désormais facturés, principalement aux États-Unis, où les transporteurs sont touchés de plein fouet par la hausse du pétrole à cause de leur flotte vétuste. Et contrairement aux européens, qui payent en dollar l'or noir mais ont leurs recettes en euros, ils ne bénéficient pas de l'effet de change.

Jeudi dernier, United Airlines a annoncé que l'enregistrement d'un bagage sur les vols intérieurs aux États-Unis, gratuit jusqu'ici, coûterait 15 \$ en classe économique.

Elle emboîtait le pas à sa rivale American Airlines, qui avait lancé une telle mesure en avril en plus de diverses hausses tarifaires sur le prix du billet en vol intérieur, pour un excédent de bagage ou le transport d'un animal domestique.

### Demande

Ces augmentations auront-elles des conséquences sur la demande, s'interrogent les acteurs du secteur. «Pour les particuliers, au pouvoir d'achat en baisse, la question est de savoir sur quel poste ils vont économiser, sur leur voyage ou leurs vêtements?» souligne Robert Esperou, expert français du transport aérien.

Les clients que les transporteurs à rabais étaient parvenus à attirer ces dernières années pourraient se détourner de l'avion. D'autant que «beaucoup d'entre eux, en Europe, devraient disparaître», prédisait récemment Jean-Cyril Spinetta, patron de Air France-KLM.

«Les hommes d'affaires, dont les entreprises payent les billets, devraient continuer à voyager», pronostique M. Esperou. «Mais celui qui avait l'habitude d'aller en première ira peut-être en classe affaires, et celui qui allait en classe affaires, ira en classe économique.»

# Les régions affectées?

LA PRESSE CANADIENNE

Québec est préoccupé par l'impact éventuel des réductions de capacité d'Air Canada sur la desserte aérienne dans les régions.

Outre Montréal et Québec, Air Canada dessert également les régions de la Gaspésie, des Îles-de-la-Madeleine, de

l'Abitibi-Témiscamingue et du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au ministère des Transports du Québec, on a indiqué que le transporteur aérien a communiqué avec les autorités provinciales la semaine dernière, une autre fois ce mardi et que des rencontres sont prévues dans les prochains jours.

Le ministère précise toutefois ne pas disposer pour l'instant d'informations selon laquelle Air Canada aurait l'intention de cesser de desservir une de ces régions.

Malgré tout, un porte-parole du Ministère a rappelé qu'Air Canada n'a plus l'obligation de desservir les régions, comme

c'était le cas jusqu'à il y a environ deux ans.

Cependant, on note avec un certain réconfort que, dans son annonce, le transporteur a dit prévoir réduire la capacité de ses vols intérieurs de 2%, comparativement à des réductions de 13% des vols transfrontaliers et de 7% des vols internationaux.

NOUVELLES TURBULENCES DANS LE CIEL CANADIEN

# secoue Air Canada



PHOTO JEFF MCINTOSH, LA PRESSE CANADIENNE

L'annonce d'Air Canada n'est pas une surprise pour les observateurs qui analysent la hausse du prix du pétrole. Au début de juin, l'Association internationale du transport aérien (IATA) a revu ses prévisions pour l'année 2008. Alors qu'elle prévoyait auparavant des profits de 9,6 milliards de dollars pour l'ensemble de l'industrie, elle prévoit maintenant des pertes de 2,3 milliards.

Moyens-porteurs

A330-300 D'AIRBUS	A321 D'AIRBUS	A320 D'AIRBUS	A319 D'AIRBUS	E190 D'EMBRAER	E175 D'EMBRAER
274	166-174	140	120	93	73
8	10	41	37	42	15
7,2	5,8	14,7	9,7	0,9	2,3

## Entre colère et fatalisme

JEAN-FRANÇOIS CLOUTIER

Même s'ils avaient reçu la consigne de ne pas commenter l'annonce de la suppression de 2000 postes, des employés d'Air Canada à l'aéroport Montréal-Trudeau ont tout de même exprimé leurs sentiments hier. Leurs réactions oscillaient entre la colère et la résignation. « Entre toi et moi, ce qui se passe là, c'est une arnaque. La compagnie se sert du contexte pour mettre à pied en douce des employés. Quand la situation sera améliorée, peut-être qu'ils voudront en réengager à moindre coût », a confié à *La Presse* un agent d'enregistrement qui a demandé à garder l'anonymat. « Il y a déjà eu des mesures pour pallier la hausse du pétrole, les billets sont plus chers, il y a plein d'extras payants, alors je pense que c'est juste un prétexte », a-t-il ajouté.

D'autres employés étaient plus résignés.

« Tout le monde est affecté par le prix du pétrole. Toutes les entreprises sans exception. Air Canada est peut-être juste plus intelligente que d'autres et prend les moyens pour survivre avant qu'il soit trop tard », affirmait une agente d'enregistrement, elle aussi sous le couvert de l'anonymat.

« À un moment il va falloir que ça arrête! L'essence est rendue à 1,50\$! Air Canada ne peut pas juste augmenter indéfiniment le prix des billets. Jusqu'à combien vous seriez prêt à payer, pour un



PHOTO DARRYL DYCK, LA PRESSE CANADIENNE

Le comptoir d'Air Canada de l'aéroport de Vancouver semblait désert. Les employés ont appris l'annonce des coupures de postes en même temps que le public.

billet d'avion?» renchérisait sa collègue.

Croisé au retour d'un vol, un pilote d'Air Canada Jazz s'esti-

maît chanceux d'effectuer des liaisons régionales, qui sont à peu près épargnées dans les réductions de capacité.

Les employés d'Air Canada ont été mis au fait de la nouvelle en même temps que tout le monde, hier matin. « Vous

me l'apprenez », a dit à *La Presse* une agente de bord étonnée.

Réactions des syndicats

En après-midi, le syndicat des pilotes a publié un communiqué prudent dans lequel il disait ne pas pouvoir juger de l'impact des compressions: « Mettre à pied des pilotes est généralement une mesure coûteuse pour un transporteur. Il faut au moins six mois pour les entraîner advenant le cas où ils sont réembauchés », a fait remarquer son président, Andy Wilson.

Plus ébranlé, le syndicat des machinistes parlait, lui, de mises à pied « dévastatrices ».

« On ne s'attendait pas à ça. On pouvait voir, avec le coût du pétrole, qu'il pourrait y avoir des impacts, mais on ne s'attendait pas à voir un nombre de 2000 mises à pied », a indiqué un porte-parole, Georges Bujold.

« Nos membre sont inquiets. Depuis la faillite (Air Canada s'est placée sur la Loi sur les arrangements avec les créanciers en 2003), on dirait que, chaque fois qu'on arrive à se rétablir, il y a toujours des surprises, que ce soit la situation économique ou la vente d'ACTS (Services techniques d'Air Canada) à une société américaine. Ça nous perturbe un peu. »

Les employés d'Air Canada espèrent maintenant que les départs se feront surtout sur une base volontaire. Le syndicat des machinistes s'est engagé à tenter de réduire le nombre de pertes d'emplois, en favorisant le temps partagé entre travailleurs.

## LA PRESSE AFFAIRES

## À L'AGENDA

/// ■ PRÉVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action M: million G: milliard

**AUJOURD'HUI**  
Indicateurs avancés (Canada)  
mai: **0,1%**  
avril: **0,1%**  
FedEx BPA 4T: **1,47\$US**

**DEMAIN**  
Indice des prix à la consommation (Canada)  
mai: **0,6%**  
avril: **0,8%**  
Indicateur avancé (États-Unis)  
mai: **0,0%**  
avril: **0,1%**

**VENDREDI 20 JUIN**  
Winnipeg Industries BPA 3T: **6¢**

**LUNDI 23 JUIN**  
Walgreen BPA 3T: **59¢US**

**MARDI 24 JUIN**  
Congé férié au Québec (Fête nationale)  
Confiance des consommateurs (États-Unis)  
juin: **57,0**  
mai: **57,2**

**MERCREDI 25 JUIN**  
Research In Motion BPA 1T: **85¢**  
Monsanto BPA 3T: **1,35\$US**  
Nike BPA 4T: **98¢US**

Source: Bloomberg

POUR NOUS JOINDRE

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
lpa@lapresseaffaires.com

## SUDOKU

7	5	2		8			6	3
				2	5		4	9
9					1			
		5			4			8
8	2			6			9	
				9			2	
4		7				5		
				8				7
					3	4		

Niveau de difficulté : MOYEN

1045

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

## Solution du dernier sudoku

7	9	1	3	8	5	2	6	4
4	6	3	1	9	2	7	8	5
5	2	8	6	4	7	3	1	9
9	3	5	8	2	1	4	7	6
2	8	7	9	6	4	5	3	1
6	1	4	7	5	3	8	9	2
8	5	9	4	3	6	1	2	7
3	7	2	5	1	9	6	4	8
1	4	6	2	7	8	9	5	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

1044

## Inflation et atonie immobilière pèsent sur l'économie américaine

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — L'économie américaine a montré de nouveaux symptômes d'une accélération de l'inflation, en mai, avec une accélération surprise des prix à la production, sur fond d'atonie persistante du marché immobilier résidentiel et de recul de la production industrielle.

Les prix à la production ont progressé davantage qu'anticipé sur la période, augmentant de 1,4% par rapport à avril, tandis que l'indice de base (hors alimentation et énergie) s'appréciait de 0,2%, a indiqué hier le département du Travail.

Il s'agit de la plus forte hausse de l'indice général depuis six mois.

Les analystes tablaient sur une hausse limitée à 1% pour l'indice général et une augmentation de 0,2% pour l'indice de base.

«Les pressions sont encore très fortes au niveau de l'indice général, toutefois les chiffres suggèrent que la capacité de répercuter la hausse des coûts est limitée», a nuancé Aneta Markowska, économiste de la Société générale, qui y voit «un signe encourageant pour les perspectives d'inflation à long terme».

Sur un an, l'inflation mesurée par les prix à la production a

atteint 7,2% en mai, et 3% pour l'indice de base, ce qui est, comme en avril, la hausse la plus forte depuis décembre 1991.

L'accélération de l'indice général s'explique surtout par un bond des cours de l'énergie (+4,9%, après -0,2% en avril) entraînée par l'essence (+9,3%) et surtout le diesel (+11,2%).

Les prix de l'alimentation ont également augmenté de 0,8% (après être demeuré stable en avril) avec des évolutions variées selon les types de produits, la très forte hausse du prix du porc (+8%), un taux inédit depuis septembre 1999, venant contrebalancer la moindre

hausse du boeuf et du veau (2,5%) notamment.

Simultanément, le marché immobilier résidentiel, à l'origine du ralentissement désormais généralisé de l'économie, a continué de s'effriter.

Les mises en chantier de logements ont reculé de 3,3% par rapport à avril pour s'établir à 975 000 unités (en rythme annuel), selon le département du Commerce.

Le chiffre est très légèrement inférieur aux attentes des analystes, qui tablaient sur 980 000 mises en chantier, et se situe à son niveau le plus bas depuis mars 1991.

«La construction résidentielle

continue de s'étioler rendant probable que ce secteur constitue encore une fois un facteur de contrainte majeur pour la croissance économique», a résumé Joel Naroff, économiste indépendant.

Le nombre des mises en chantier est inférieur de 32,1% à celui enregistré en mai 2007.

Les permis de construire ont également enregistré un recul en mai par rapport à avril, de 1,3%, à 969 000. Ce chiffre est, lui, légèrement supérieur aux attentes des analystes, qui anticipaient 960 000 mises en chantier.

Autre indication du manque de vigueur de l'activité, la production industrielle a reculé de 0,2% en mai, après une chute de 0,7% en avril, a indiqué la Réserve fédérale. Les analystes tablaient sur une hausse de 0,1%.

«Dans l'ensemble, nous qualifions de plutôt stables les tendances sous-jacentes en matière de production», a cependant jugé Aneta Markowska.

## Le débat suprême

## DÉBAT

suite de la page 1

Ces obligataires se jugent floués par l'acquisition par emprunt de BCE qui alourdira le bilan de sa filiale Bell Canada. La compagnie de téléphonie est menacée d'une décote des agences de notation de crédit, ce qui réduit substantiellement la valeur de ses obligations à long terme - de 18%, selon l'estimation faite par le juge Joël Silcoff, de la Cour supérieure.

Les avocats qui se sont présentés hier devant la Cour suprême étaient prêts à en découdre avec les thèses de leurs adversaires dans un temps mesuré à la minute.

Guy Du Pont, avocat de BCE, a fait valoir que les détenteurs

d'obligation, des investisseurs professionnels, étaient pertinemment informés des risques associés aux acquisitions par emprunt, qui faisaient rage avant que n'éclate la crise du crédit. Ils auraient d'ailleurs pu se prémunir contre ces risques avec des clauses particulières.

À tout événement, BCE prétend s'être soucié de leur sort. «Les conseils d'administration ont la flexibilité de considérer les intérêts des parties prenantes, selon les circonstances, mais ils n'en ont pas l'obligation, a toutefois plaidé Guy Du Pont en anglais.

«Les conseils opèrent dans le monde réel. Si on les contraint à considérer les intérêts de tous, au-delà de leurs droits contractuels et des attentes raisonnables, ils seront menottés. D'autant que les intérêts concurrents sont souvent irréconciliables, ce qui placera

les conseils dans une position intenable.»

Markus Koehnen, qui représente les détenteurs d'obligations 1997, a fait valoir que les administrateurs de Bell Canada se sont uniquement préoccupés des intérêts de leur actionnaire de contrôle, BCE. Jamais ils n'ont considéré les intérêts à plus long terme de Bell, la filiale de télécommunications.

«Les détenteurs d'obligations étaient en droit de s'attendre à ce que la transaction soit examinée du point de vue de Bell, a argué cet avocat. Ils étaient aussi en droit de s'attendre à ce que le conseil s'interroge sur les façons possibles d'éliminer ou d'atténuer leur risque.»

Markus Koehnen croit que BCE aurait pu demander aux acquéreurs potentiels de retravailler leurs offres d'achat afin de minimiser les pertes subies par les obligataires. Ce qui ne fut jamais fait.

Les juges de la Cour suprême ont bombardé les avocats de questions, au point de couper tout élan à leurs présentations. «En quoi endetter une entreprise à l'excès est-il dans son intérêt à long terme?» a demandé le juge William Binnie aux représentants de BCE.

«Pourquoi n'avez-vous pas protégé vos droits avec une clause qui

exigeait que Bell Canada conserve une bonne note de crédit?» a lancé la juge Rosalie Abella aux avocats des obligataires.

«Les intérêts ne peuvent pas reposer sur de l'air! Il faut qu'ils se rattachent à des droits contractuels», s'est exclamé le juge Michel Bastarache. Et ainsi de suite.

Il est tout à fait possible que BCE ait bâclé son travail, en se contrefichant des intérêts des obligataires de Bell Canada, comme a conclu la Cour d'appel du Québec.

Le problème, c'est que les juges de la Cour d'appel du Québec sont allés beaucoup plus loin que la jurisprudence canadienne actuelle, qui repose sur un jugement de la Cour suprême du Canada rendu en 2004 dans la faille des magasins à rayons Peoples.

Dans Peoples c. Wise, la Cour suprême établissait que les administrateurs doivent travailler dans le meilleur intérêt de l'entreprise, et que cet intérêt peut englober ceux de toutes les parties prenantes, des employés, aux fournisseurs, aux actionnaires. C'est vague à souhait. La Cour d'appel du Québec a toutefois fait un bond en avant en prescrivant aux administrateurs de considérer les

intérêts des parties prenantes.

Entre la permission de considérer et le devoir de le faire, il y a un monde. Aussi, les avocats de BCE ont eu raison hier d'évoquer la confusion qui a été semée chez les conseils d'administration d'un bout à l'autre du pays.

Il faut espérer que la Cour suprême du Canada saisisse l'occasion qui se présente à elle pour nuancer sa position et clarifier les obligations et devoirs des administrateurs.

À défaut de quoi, le gouvernement devrait carrément intervenir au moyen d'une loi pour établir la hiérarchie des intérêts et la façon de les considérer. Il en va de la compétitivité du pays.

Les marchés financiers tiennent l'incertitude en horreur. Or, le jugement de la Cour d'appel du Québec ouvre la porte à toutes les contestations lors de ventes aux enchères.

Qui voudra acheter des entreprises au Canada si les règles du jeu sont confuses et à contre-courant des pratiques aux États-Unis et dans les autres économies développées?

Un conseil d'administration ne peut pas servir plusieurs maîtres à la fois.

## COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueuse: [sophie.cousineau@lapresse.ca](mailto:sophie.cousineau@lapresse.ca)

**AFFAIRES** 700

**710 OCCASIONS D'AFFAIRES**  
AUBAINE, Rawdon, terrain 1 000 000 pi<sup>2</sup>, golf 9 trous, bâtisse, machinerie, etc. 514-978-3738.

**715 FINANCEMENT**  
IRE-2e HYP. rés., comm., ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)  
AI 1ère, 2e, aucun boni, contrats rapides.  
Notaire Laberge jour, soir, (514) 729-4332.

**PRÊTEURS PRIVÉS** achat, refinancement, construction, résidentiel et commercial, premier rang, deuxième rang, service rapide. 514-703-4058

**AVIS** 800

**801 AVIS LÉGAUX**  
À M. ALLEN ROBIN FONDING  
Soyez avisé qu'une demande en résiliation du bail - retard de plus de 3 semaines et recouvrement du loyer concernant le logement situé au 4866 Côte-des-Neiges # 1405, Montréal, Qc H3V 1H1, a été intentée contre vous à la Régie du logement du bureau du 1425, ouest, René Lévesque. L'audition de cette demande aura lieu le 10 juillet 2008 à 14h30 au 1425, Ouest René-Lévesque, salle 600, Montréal, Qc.

**805 AVIS DIVERS, COMMUNIQUÉS**  
Assemblée générale publique de l'Association du syndrome de Turner du Québec. Dimanche 29 juin 13h30 à 16h30 1908 du Caribou #14 Longueuil

**850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM**

**AVIS DE DISSOLUTION**  
PRENEZ AVIS que L'Association des diplômés et diplômées de l'École nationale d'administration publique - Région de Montréal (ADÉNAP-Montréal), demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.  
Montréal, le 17 juin 2008  
Richard Gauthier, Président

**AVIS** 800

**850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM**

**PRENEZ AVIS** que EVE-STÉPHANIE SAUVÉ, en sa qualité de mère dont l'adresse du domicile est le 9920 Chambord, Montréal, Québec, H2C 2P9 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom d'ALEXANDRE, LÉO, GILLES, GASTON, SAUVÉ PEPIN en celui de ALEXANDRE, LÉO, GILLES, GASTON PEPIN-SAUVÉ.

**PRENEZ AVIS** que la compagnie 2970-4301 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.  
À Montréal, le 6 mai 2008.  
L'administrateur, Carmela Lepore

**PRENEZ AVIS** que la compagnie 9072-1416 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.  
Montréal, le 17 juin 2008  
Les procureurs de la compagnie, Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**PRENEZ AVIS** que la compagnie 9138-1343 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

**PRENEZ AVIS** que la compagnie LES BOUTIQUES AMERICAN APPAREL QUÉBEC INC. et sa version AMERICAN APPAREL QUÉBEC RETAIL INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.  
Montréal, le 17 juin 2008  
Les procureurs de la compagnie, Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**PRENEZ AVIS** que la compagnie RESOLUTION TRADER LTD., a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises.

ELLE SUSCITE L'ADMIRATION ET L'ÉTONNEMENT. C'EST VRAIMENT UN ENGIN À RÉACTIONS.



**Berline G35 2008** 379\$ par mois pour 48 mois\*

Taux de financement à la location à partir de **3,5%** avec comptant initial de 6900\$

Taux de financement à l'achat à partir de **1,9%** pour 36 mois

**INFINITI DE BROSSARD. INFINIMENT MIEUX.**  
9005, boul. Taschereau Ouest • 450 445-5799 • [www.infinitidebrossard.com](http://www.infinitidebrossard.com)

**INFINITI**

\*L'offre de location s'applique sur la G35 2008 (64T678 CPOO), 3,5% de financement à la location pour un terme de 48 mois. Mensualités de 379\$ avec comptant initial de 6900\$. Frais de 775\$ RDPMR, première mensualité ainsi que les frais de transport et de pré livraison de 3650\$ requis à la signature du contrat. Aucun dépôt de garantie. Taxes, immatriculation, assurances, frais d'enregistrement RDPMR sont en sus. Location basée sur une allocation annuelle de 24 000 km avec kilométrages additionnels de 0,15\$ le km (0,10\$ le km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fonds initiale sont aussi disponibles. Les concessionnaires peuvent fixer leur propre prix. L'offre est en vigueur pour un temps limité, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails de l'offre.

## 48 millions dans la biotech québécoise

NICOLAS BÉRUBÉ

SAN DIEGO, Californie — Le gouvernement du Québec compte faire le pont entre les universités et les géants de l'industrie pharmaceutique en créant un nouveau consortium destiné à encourager la recherche en sol québécois.

L'entente, la première du genre au Canada, a été dévoilée hier à San Diego par le ministre du Développement économique, Raymond Bachand, en marge de la conférence BIO2008, plus importante exposition biotech au monde.

Le gouvernement compte investir 16 millions de dollars dans le projet au cours des quatre prochaines années, alors que les entreprises partenaires déboursent 1 million chacune annuellement. Pfizer, Merck Frosst et AstraZeneca ont annoncé qu'elles prendront part à la table de concertation.

Québec souhaite en plus convaincre trois autres entreprises de se joindre au groupe et, avec l'apport éventuel du fédéral, on vise à créer un projet de 48 millions au total sur quatre ans.

« Avec ce consortium, on vient changer le paradigme de recherche privé-public, a dit le ministre. Il n'est pas ici question de créer des chaires dans les universités, mais bien d'encourager l'innovation en fondant un organisme qui répond à la fois aux besoins de l'industrie et aux besoins des chercheurs. »

Le Consortium québécois sur la découverte du médicament (CQDM) fera de la recherche dans les phases préconcurrentielles de l'élaboration des médicaments, où les entreprises ont tout avantage à travailler ensemble. « Bien sûr, les entreprises ne sont pas là pour partager leurs secrets, mais pour effectuer de la recherche de base qui profitera à tous, a noté M. Bachand. Leur apport sera financier, mais c'est surtout en termes de compétence qu'il faut voir leur investissement dans ce projet. »

Les universités Laval, Sherbrooke, McGill ainsi que l'Université de Montréal prendront part au consortium.

Le CDDM ne compte pas embaucher de chercheurs ou faire de la recherche lui-même: il procédera plutôt par appels d'offres. Le conseil d'administration de l'organisme comptera des membres du domaine de l'industrie et de la recherche universitaire.

Le modèle est inspiré du CRIAQ, le Consortium de recherche et d'innovation en aérospatiale au Québec. Cette table de concertation réunit le gouvernement québécois et les entreprises du domaine de l'aéronautique.

Selon Alain Beaudet, président du Fonds de la recherche en santé du Québec, le consortium répondra à l'agenda de l'industrie, tout en assurant une plus grande collaboration avec le milieu universitaire de la recherche.

« L'idée est aussi de créer un buzz autour du Québec, de montrer que le gouvernement est sensible aux besoins de l'industrie. C'est un signal que bien des entreprises recherchent, surtout dans un domaine aussi concurrentiel que celui des biotechs. »

Pour le ministre Bachand, l'expérience pourrait, à terme, déboucher sur un lien plus étroit entre les besoins des entreprises et la formation offerte dans les universités québécoises. « Les entreprises pharmaceutiques doivent souvent regarder du côté des États-Unis pour embaucher de la main-d'œuvre spécialisée. Une plus grande collaboration en sol québécois est un outil intéressant pour lier chercheurs et entreprises. »

L'expo BIO 2008 est l'occasion pour le ministre de rencontrer les représentants internationaux de l'industrie pharmaceutique et des biotechnologies.

# Nouvelle défection chez Valeurs mobilières Desjardins

MARTIN VALLIÈRES

Après une période difficile, marquée par le départ de professionnels d'expérience, la filiale boursière du Mouvement Desjardins retrouve son aplomb, selon son président. Un autre départ est quand même survenu récemment.

« Nous avons perdu des individus lors des premiers mois de l'année, mais la situation s'est stabilisée depuis. Nous reconstruisons dans les secteurs touchés », a indiqué Germain Carrière, président de Valeurs mobilières Desjardins (VMD), au cours d'un entretien avec *La Presse Affaires*.

Le récent départ remarqué chez VMD, c'est celui de Jean-François Desjardins, de l'équipe de financement corporatif aux bureaux de Montréal.

À partir de lundi, M. Desjardins assumera la vice-présidence, division banque d'investissement, aux bureaux montréalais de la firme Genuity Capital Markets, de Toronto.

Méconnue hors du milieu financier, Genuity est une firme à la réputation grandissante qui a été fondée par des ex-dirigeants de la filiale boursière de la Banque CIBC.

Mais chez VMD, le départ de M. Desjardins survient après ceux de quelques analystes spécialisés aux bureaux de la firme à Toronto et à Montréal.

Parmi eux, le vice-président et directeur de la recherche chez VMD à Montréal, Jon Reider. Il a été remplacé par deux codirecteurs désormais basés aux bureaux de Toronto de VMD.

Ces départs d'analystes ont même forcé VMD à interrompre la couverture d'entreprises québécoises connues, telles que Saputo, Couche-Tard et Gildan.

*La Presse Affaires* avait ébruité ces maux de la filiale boursière de Desjardins à la mi-mars.

Deux semaines plus tard, au lendemain de sa nomination, la nouvelle présidente du Mouvement Desjardins, Monique Leroux, avait admis être « préoccupée » par la situation de sa filiale boursière. Mais d'emblée, elle avait dit vouloir « renforcer » la place de VMD auprès des caisses pop, au lieu de « critiquer le passé ».

Ce message de M<sup>me</sup> Leroux a été interprété par Germain Carrière comme un encouragement.

« Elle croit à l'importance des valeurs mobilières chez



PHOTO MICHEL GRAVEL. ARCHIVES LA PRESSE

« Nous ne faisons pas pire que nos pairs. Mais nous ne pouvons guère faire mieux en raison de notre problème de masse critique (taille) », dit Germain Carrière, président de Valeurs mobilières Desjardins (VMD).

Desjardins. Néanmoins, VMD doit encore maximiser le potentiel d'affaires de ses liens avec les caisses et leur vaste clientèle », a indiqué le président de VMD.

« La relation est meilleure qu'elle était, mais elle peut encore être améliorée. »

En ce sens, les récents résultats

« Tout le financement corporatif rétrécit ces temps-ci. Il n'y a presque plus d'émissions de titres hors des secteurs des mines et de l'exploration pétrolière et gazière. »

financiers mitigés de VMD, à l'inverse de ceux des caisses, ont pu alimenter la méfiance envers la filiale boursière.

Mais à propos de ces résultats déclinants — revenus moindres et perte de 7,6 millions de dollars depuis deux trimestres, comparativement à un bénéfice de 2,7 mil-

lions lors des deux précédents —, le président de VMD les qualifie de « convenables » par rapport à son secteur.

« Nous ne faisons pas pire que nos pairs. Mais nous ne pouvons guère faire mieux en raison de notre problème de masse critique (taille) », admet M. Carrière.

Quant aux défis de VMD pour le recrutement et la rétention de financiers et d'analystes compétents, M. Carrière estime que la mouvance accrue de personnel provoquée par les effets de la crise du crédit pourrait s'avérer une bonne occasion.

« Il y a plus de professionnels intéressants et disponibles que rarement auparavant. Quant à la répartition de nos effectifs entre Toronto et Montréal, l'important pour nous, c'est d'avoir les compétences appropriées au bon endroit », a souligné le président de VMD.

D'ailleurs, le président de VMD nie les rumeurs d'un retranchement hors du financement corporatif pour se concentrer sur la gestion de placements et le courtage boursier.

« Ce sont des rumeurs sans fondement, selon M. Carrière. En fait, tout le financement corpo-

ratif rétrécit ces temps-ci. Il n'y a presque plus d'émissions de titres hors des secteurs des mines et de l'exploration pétrolière et gazière. »

Malgré tout, chez VMD, « il n'y a pas de panique, ni de retranchement, mais une grande prudence », insiste son président.

Quant aux défis de VMD pour le recrutement et la rétention de financiers et d'analystes compétents, M. Carrière estime que la mouvance accrue de personnel provoquée par les effets de la crise du crédit pourrait s'avérer une bonne occasion.

« Il y a plus de professionnels intéressants et disponibles que rarement auparavant. Quant à la répartition de nos effectifs entre Toronto et Montréal, l'important pour nous, c'est d'avoir les compétences appropriées au bon endroit », a souligné le président de VMD.

## AVIS DE DIVIDENDES



Le 16 juin 2008, le conseil d'administration de BCE Inc. a déclaré les dividendes suivants, payables aux porteurs de ses actions privilégiées à la fermeture des bureaux aux dates de référence indiquées :

Dividende No.	Montant	Date de référence	Payable le
<b>Par action privilégiée de premier rang à dividende cumulatif rachetable :</b>			
• Série S	100	Flottant	12 juillet 2008
• Série T	7	0,281375 \$	1 août 2008
• Série Y	86	Flottant	12 juillet 2008
• Série AB	10	Flottant	12 juillet 2008
• Série AD	4	Flottant	12 juillet 2008
• Série AE	18	Flottant	12 juillet 2008
• Série AF	7	0,27500 \$	1 août 2008
• Série AG	7	0,271875 \$	1 août 2008
• Série AH	18	Flottant	12 juillet 2008
• Série AI	7	0,290625 \$	1 août 2008

À compter de l'année 2006, les dividendes versés par BCE à des résidents canadiens sont des dividendes admissibles pour les fins de l'impôt sur le revenu canadien.

Patricia A. Olah  
Secrétaire de la Société et avocat en chef — gouvernance  
BCE Inc.

**Jaf**  
Prêt à Porter

**SOLDE D'ÉTÉ**  
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 70%

COMPLET 100 % LAINE,  
COUR. : 500 \$ pour **300 \$**,  
le deuxième pour **200 \$**

30 % additionnel et taxes  
comprises sur toutes  
les collections européennes  
de vêtements sport.

CHOIX DE POLOS, CHEMISES,  
PANTALONS ET SHORTS,  
cour. jusqu'à 125 \$ ch., **4 pour 100 \$**  
(succursale Décarie seulement).

CHEMISES EUROPÉENNES,  
COUR. : 135 \$, **2 pour 100 \$**  
(succursale Décarie seulement).

www.JAF.CA

619, René-Lévesque Ouest  
(angle Union) Montréal  
514-877-9888

900, boul. Décarie, Saint-Laurent (métro Côte-Vertu)  
514-744-0985

3240, Saint-Martin Ouest,  
(place Marois) Laval  
450-978-9661



Mercedes-Benz  
CERTIFIÉ

mercedes-benz.ca/certifié

Taux de financement à partir de **1,9 %\***



Vous investissez dans l'ingénierie allemande?  
Assurez-vous d'être soutenu par des Québécois.

Acheter un véhicule Mercedes-Benz Certifié<sup>MC</sup> au Québec, c'est acheter plus qu'une Mercedes-Benz. Vous obtiendrez :

- confiance: inspection en 150 points
- garantie: jusqu'à 7 ans ou 160 000 km
- tranquillité d'esprit: historique complet de l'entretien de votre véhicule
- sécurité: assistance routière d'urgence 24 heures sur 24

Mercedes-Benz

## LA PRESSE AFFAIRES TECHNOLOGIES

## Take-Two : Electronic Arts prolonge son offre d'achat

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — L'éditeur américain de jeux vidéo Electronic Arts, qui cherche sans succès depuis février à racheter son concurrent Take-Two Interactive Software, a prolongé une nouvelle fois son offre publique d'achat (OPA), a-t-il annoncé hier, faute d'avoir glané suffisamment d'actions sur le marché.

L'offre, qui avait expiré lundi soir à 23h59, est désormais valable jusqu'au 18 juillet, même heure, selon un communiqué d'Electronic Arts (EA).

Lundi soir, les actionnaires de Take-Two avaient apporté 6 139 824 titres à EA, soit un peu moins de 8 % du capital.

Une nouvelle prolongation de l'offre « permet au régulateur de la concurrence FTC de poursuivre son processus d'examen » du projet, a fait valoir EA.

Le prix proposé reste inchangé, à 25,74 \$US par action, ce qui valorise Take-Two à environ 2 milliards US.

Ce prix « offre une prime substantielle sur le cours de Bourse » de Take-Two, a répété EA, qui a aussi dit « conserver le droit de retirer son offre si les conditions ne sont pas remplies ».

Cette prime est de 48 % par rapport au cours de Take-Two à New York juste avant l'offre initiale, en février. Mais par rapport au cours de clôture de Take-Two lundi soir, à

26,40 \$US, l'offre sous-évalue Take-Two de 2,5 %.

Hier au NASDAQ, l'action de Take-Two a cédé 11 cents US, à 26,29 \$US, et celle d'EA 30 cents US, à 46,76 \$US.

## D'abord une offre amicale

EA avait initialement proposé, le 24 février, une offre amicale à Take-Two, éditeur du *best-seller* mondial *Grand Theft Auto* – dont un nouvel opus vient de sortir. Mais la direction de Take-Two avait rejeté l'offre en l'estimant opportuniste, estimant qu'EA cherchait à mettre la main à bas prix sur le groupe juste avant la sortie de son jeu vedette.

Passant outre le refus de la direction de Take-Two, EA avait

lancé une OPA le 13 mars, cherchant à recueillir directement des titres auprès des actionnaires.

Mais l'offre n'a pas eu le succès escompté auprès des actionnaires de Take-Two, EA devant prolonger à plusieurs reprises son OPA pour recevoir des titres supplémentaires. Entre-temps, le FTC avait de son côté demandé un peu plus de temps et d'informations relatives au projet de rachat pour pouvoir se prononcer sur le sujet.

« Seulement 7,9 % du capital de Take-Two avait été apporté à l'offre d'EA lundi soir », a martelé pour sa part Take-Two, hier dans un communiqué distinct.

## Nouveau refus

Le groupe convoité a réaffirmé

hier son rejet du projet et a une nouvelle fois recommandé à ses actionnaires de ne pas apporter leurs titres à l'offre d'EA.

« La nouvelle extension de l'offre non sollicitée et hautement conditionnelle d'EA n'empêche pas le fait que cette proposition sous-évalue significativement Take-Two, ce qui explique qu'un nombre colossal d'actionnaires aient refusé d'apporter leurs titres à l'offre », a déclaré Take-Two.

« Le conseil d'administration reste concentré sur le processus, qui a commencé formellement le 30 avril, d'examen de toutes les solutions possibles », a-t-il poursuivi, évoquant la possibilité d'un rapprochement comme celle de rester indépendant.

## DISPONIBILITÉ INTÉGRÉE



## System x3650 Express IBM

À PARTIR DE

1 889 \$

OU 49 \$/MOIS<sup>1</sup>

System x3650 Express IBM. Ce serveur, conçu pour fonctionner de façon continue, permet de minimiser les temps d'arrêt. En fait, il peut même identifier un problème potentiel avant qu'il ne se concrétise. Et si jamais vous devez remplacer un composant, il vous est possible de le faire sans avoir à arrêter le système.

Une autre façon de réduire les temps d'arrêt grâce au x3650 Express.

Offert par les gens et les partenaires commerciaux d'IBM.

L'innovation simplifiée.

## ASSUREZ LA CONTINUITÉ DE VOS OPÉRATIONS GRÂCE À UN SYSTÈME D'UNE GRANDE FIABILITÉ.



Numéro de produit : 7979-EHU

Maximum de deux Processeurs Intel<sup>MD</sup> Xeon<sup>MD</sup> x5355 quadruple cœur.

Plateforme de conception robuste permettant de réduire les coûts liés au déploiement et à la maintenance.

Ventilateurs, systèmes d'alimentation et disques durs redondants et remplaçables à chaud assurant une haute disponibilité.

Comprend une garantie limitée de trois ans avec service sur place couvrant les pièces et la main-d'œuvre<sup>2</sup>.

## SYSTEM STORAGE DS3300 EXPRESS IBM

À PARTIR DE 8 204 \$



Numéro de produit : 172632E

Stockage externe sur disques avec technologie d'interface iSCSI à 1 Gbps.

Déploiement et gestion faciles grâce à l'outil DS3000 Storage Manager.

Capacité de stockage évolutive allant jusqu'à 3,6 To avec disques SAS de 300 Go remplaçables à chaud ou 12 To avec disques SATA dans le premier châssis.

Capacité d'extension allant jusqu'à 48 To grâce à l'ajout d'un maximum de trois unités d'extension EXP3000 ou un total de 48 disques.

Fonctions de fiabilité intégrées grâce aux systèmes d'alimentation à double redondance offerts en standard.

Comprend une garantie limitée de trois ans avec service sur place couvrant les pièces et la main-d'œuvre<sup>2</sup>.

## SYSTEM x3200 M2 EXPRESS IBM

À PARTIR DE 869 \$

OU 22 \$/MOIS<sup>1</sup>

Numéro de produit : 4367-E1U

Processeurs Intel Xeon quadruple cœur ou double cœur.

Mémoire standard allant jusqu'à 2 Go/mémoire maximale DDR II (667 MHz) allant jusqu'à 8 Go.

Jusqu'à quatre disques SATA ou SAS amovibles ou remplaçables à chaud.

Système RAID intégré de niveaux 0 et 1 assurant une protection accrue des données.

Comprend une garantie limitée de un an avec service sur place couvrant les pièces et la main-d'œuvre<sup>2</sup>.

Veillez appeler votre partenaire commercial IBM ou visiter le site [ibm.com/systemes/ca/disponible](http://ibm.com/systemes/ca/disponible) pour connaître nos dernières offres.

IBM<sup>MD</sup>avantage  
express<sup>MC</sup>

1 866 872-3902 (mentionnez le code 6N8AH08A)

LA PRESSE AFFAIRES TECHNOLOGIES

# L'iPhone 3G est-il déjà dépassé ?



ALAIN MCKENNA  
**TECHNO.BIZ**  
COLLABORATION SPÉCIALE

L'arrivée du iPhone 3G d'Apple marque le début d'un nouveau chapitre pour les télécoms canadiennes. Cette icône de la téléphonie intelligente confirme que l'internet mobile est très en demande. C'est le début d'une tendance qui ira en s'intensifiant, notamment avec la venue des réseaux sans fil de quatrième génération, ou 4G.

Cela risque de provoquer une concurrence intense entre deux types d'exploitants, soit les four-

« La croissance de la demande pour des données sans fil, provoquée par la venue d'appareils mobiles conçus sur le modèle de l'iPhone, est largement plus rapide que les exploitants l'anticipaient. »

nisseurs de communications avec ou sans fil, puisque les réseaux 4G devraient offrir des débits de transmission de données capables de rivaliser, en théorie du moins, avec les réseaux câblés.

Déjà, deux normes émergent pour le 4G, qui devrait entrer en service en Amérique du Nord entre 2010 et 2012. La technologie Wimax, basée sur la norme 802.16 de l'IEEE (Institute of Electrical

and Electronics Engineers), est dans l'ombre de la technologie LTE, ou Long Term Evolution, élaborée par un regroupement d'entreprises connu sous le nom de 3GPP (Third Generation Partnership Project).

Vodafone, AT&T et Verizon, entre autres, se font les promoteurs du LTE. Si le Wimax est perçu comme une façon rapide et abordable d'introduire la mobilité informatique dans des régions où elle n'existe pas encore, la norme LTE, elle, promet un accès plus rapide et de meilleure qualité. Ce n'est rien de moins que l'arrivée d'internet haute vitesse, mais sans fil.

**La pointe de l'iceberg**

Le monde des télécommunications est très optimiste face aux réseaux 4G. La semaine dernière, Nortel a annoncé qu'elle allait concentrer sa recherche et développement (R&D) sur la technologie LTE, confiant le développement de la technologie Wimax à un nouveau partenaire, la société israélienne Alvarion. Le jour même, l'action de Nortel bondissait de 13 %.

« La croissance de la demande pour des données sans fil, provoquée par la venue d'appareils mobiles conçus sur le modèle de l'iPhone, est largement plus rapide que les exploitants l'anticipaient », explique Phil Marshall, vice-président du Yankee Group. « Ils constatent qu'il faudra passer (aux réseaux) 4G plus tôt que prévu. Des acteurs-clés comme China Mobile, DoCoMo et Verizon sont très dynamiques dans le déploiement de réseaux LTE, et ce n'est que la pointe de l'iceberg. »

Au Canada, les enchères d'Industrie Canada sur de nouvelles fréquences offertes à l'industrie sans fil pourraient donner naissance, aussi tôt qu'en 2010, à de

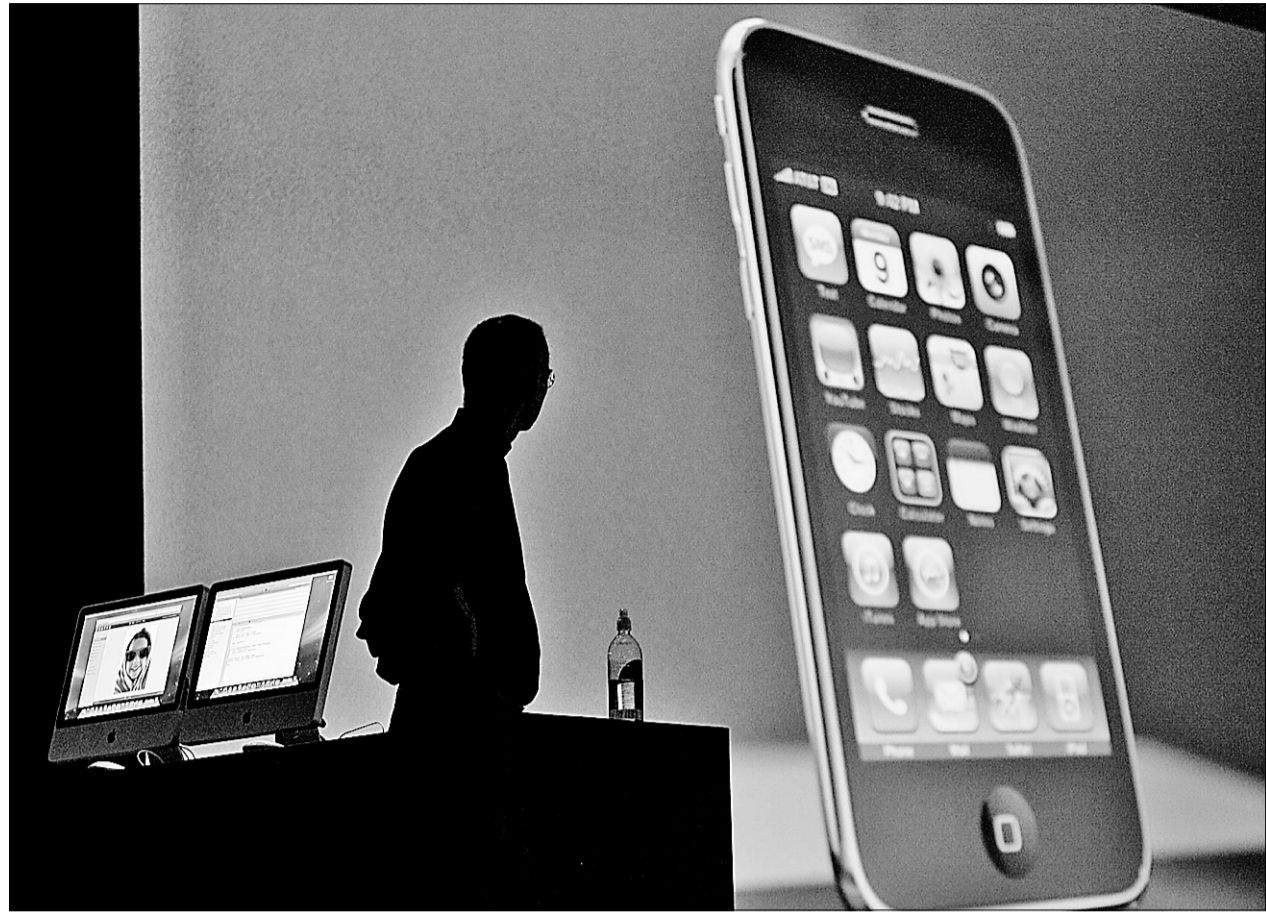


PHOTO PAUL SAKUMA, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

L'iPhone 3G d'Apple marque le début d'une tendance qui ira en s'intensifiant, notamment avec la venue des réseaux sans fil de quatrième génération, ou 4G. Sur la photo, Steve Jobs, président et chef de la direction d'Apple au moment du lancement du iPhone 3G le 9 juin dernier à San Francisco.

nouveaux réseaux de ce genre, exploités tant par Rogers et Vidéotron que par Bell ou Telus.

Pour Nortel en ce moment, le chiffre d'affaires dépend surtout d'une technologie sans fil qui va en déclinant. L'entreprise se réaligne ainsi sur une nouvelle technologie qui fait partie des plans d'avenir d'une majorité d'exploitants en Amérique du Nord et en Europe.

**Le retour de la convergence**

C'est plus qu'un passage d'une technologie de réseau à une autre. C'est le retour de la convergence

informatique. Nortel appelle ça la « communication unifiée », intégrant à la fois la téléphonie, la Toile, les courriels, et ainsi de suite, accessibles en tout temps, à partir de n'importe quel appareil ou réseau sans fil.

« En ce moment, à la maison ou au bureau, le réseau est le même. Mais si vous êtes en déplacement, pour une réunion, le boulot ou en voyage, ça se complique vraiment », illustre récemment Scott Wickware, vice-président de la mise en marché pour Nortel. « La mobilité vous force soudainement à porter attention à la nature des

réseaux, mais ça ne devrait pas être le cas. »

Les réseaux 4G, en introduisant le protocole TCP/IP, fonctionneraient comme les réseaux câblés : en assignant une adresse internet à chaque appareil actif. En théorie, ceux-ci pourraient aller jusqu'à se connecter sans discrimination tant à un réseau Wi-Fi, Wimax, que LTE. Avec une vitesse de transmission de données estimée à plus de 50 mégabits/seconde, l'équivalent d'une très bonne connexion câblée, ça fera rapidement du iPhone 3G un appareil plutôt désuet...

**La plus grande chaîne de restaurants de sous-marins et de salades au monde est à la recherche de nouveaux franchisés et de nouveaux emplacements au Québec.**

Bénéficiez d'un réseau compétant et d'un soutien inégalé. Avec plus de 29 000 franchises dans 86 pays, SUBWAY® est depuis plus de 30 ans symbole de réussite.

- Investissement peu élevé
- Flexibilité de localisation
- Système opérationnel simple
- Programme de formation complet
- Très grand support opérationnel
- Notoriété globale

Faites la demande de notre brochure explicative en visitant notre site web : [www.subway.com](http://www.subway.com) ou contactez Sophie Côté au 514-939-1171, poste 124 [sophie@subwayquebec.com](mailto:sophie@subwayquebec.com) pour plus d'information

**Droit des actionnaires**

PG

**PAQUETTE GADLER**

AVOCATS



**Changez n'importe quel jour en fin de semaine.**

Profitez dès maintenant des prix ajustés de Porsche Canada et de nos offres sans précédent.

**L'événement « Solde d'été » d'Automobiles Lauzon**



**Automobiles Lauzon**

2455, boul. Chomedey, Laval  
Tél. : 450-688-1144  
[www.lauzonporsche.com](http://www.lauzonporsche.com)



PORSCHE

**AVIS DE RÈGLEMENT PROPOSÉ AU RECOURS COLLECTIF CONTRE ATLAS**

*Veillez lire attentivement le présent avis car il peut porter atteinte à vos droits.*

**OBJET DE L'AVIS**

Le présent avis s'adresse à toutes les personnes, autres que certaines personnes associées avec les défendeurs, qui ont acheté ou acquis des parts de fiducie d'Atlas Cold Storage Income Trust durant la période comprise entre le 1er mars 2002 et le 29 août 2003 (« parts de fiducie ») conformément aux modalités d'une offre dans un prospectus, à la Bourse de Toronto (« Bourse de Toronto »), ou d'une autre manière et qui ont détenu une partie ou la totalité de ces parts de fiducie à la clôture des opérations de négociation à la Bourse de Toronto le 29 août 2003 (« personnes inscrites au recours collectif »).

En 2004, les demandeurs ont intenté un recours collectif contre Atlas Cold Storage Holdings Inc. (« Atlas ») et autres à la Cour supérieure de justice de l'Ontario, numéro de dossier de la cour 04-CV-263289CP (Toronto). Les demandeurs affirment qu'Atlas et autres ont présenté de manière inexacte les profits d'Atlas, causant ainsi des dommages aux personnes inscrites au recours collectif.

Les parties au recours collectif ont abouti à un règlement proposé, sous réserve de l'obtention de l'approbation nécessaire par la cour. Certains des défendeurs ont accepté de payer la somme de 40 000 000 \$, à titre de règlement total et définitif de toutes les demandes de paiement, y compris les honoraires des avocats du recours collectif, les débours, les taxes et les frais administratifs en contrepartie des décharges et du rejet du recours collectif. Les défendeurs n'admettent aucune faute ni aucune responsabilité de leur part. Le règlement est un compromis des réclamations contestées.

**CONDITIONS DU RÈGLEMENT PROPOSÉ**

Si la cour approuve le règlement, les sommes décollant du règlement, après déduction des frais administratifs, des honoraires des avocats et du prélèvement pour le fonds d'aide aux recours collectifs, seront réparties conformément au plan de distribution surveillé et approuvé par la cour et qui, en termes généraux, propose que :

- (a) chaque personne inscrite au recours collectif doit présenter une formule de demande et l'information sur les opérations de négociation à un administrateur qui sera nommé par la cour avant la date limite de soumission des demandes, ou à cette date, qui sera fixée par la cour, pour avoir droit de partager dans la distribution des sommes décollant du règlement;
- (b) l'administrateur déterminera l'admissibilité de chaque personne inscrite au recours collectif et le montant de la perte nette des opérations de négociation de chaque personne admissible inscrite au recours. En outre, compte tenu du nombre et de la valeur de toutes les demandes d'indemnisation valides, il déterminera le montant des intérêts antérieurs au jugement qui doit être versé à chaque personne admissible inscrite au recours collectif;
- (c) chaque personne admissible inscrite au recours collectif recevra une part des sommes décollant du règlement selon sa perte nette dans les opérations de négociation et le nombre et la valeur de toutes les demandes d'indemnisation valides une fois que le tribunal approuve la distribution des sommes.

S'il reste des sommes décollant du règlement après le paiement des honoraires des avocats du recours collectif, des débours, des taxes, du prélèvement pour le fonds d'aide aux recours collectifs, des frais administratifs et après distribution des sommes aux personnes inscrites au recours collectif, la cour peut ordonner que les fonds restants soient distribués, conformément à la doctrine cy-près, à des organismes au profit des personnes inscrites au recours collectif.

**On peut trouver de plus amples renseignements concernant le règlement proposé à l'adresse suivante : [www.atlasclassaction.com](http://www.atlasclassaction.com)**

Les personnes inscrites au recours collectif qui cherchent à obtenir les conseils ou une orientation de leurs avocats personnels le font à leurs propres frais.

**PRÉLEVEMENT POUR LE FONDS D'AIDE AUX RECOURS COLLECTIFS, FRAIS ADMINISTRATIFS ET AVOCATS DU RECOURS COLLECTIF**

Les demandeurs ont reçu un soutien financier du fonds d'aide aux recours collectifs. Par conséquent, si le règlement est approuvé, les membres du groupe sont légalement tenus de payer au fonds d'aide aux recours collectifs un droit de 10 % sur le montant des fonds de règlement auquel le groupe a droit après déduction de tous les frais administratifs, honoraires, débours, et taxes des avocats du recours collectif. Les montants du prélèvement pour le fonds d'aide aux recours collectifs, des honoraires des avocats du recours collectif et des frais administratifs seront fixés par la cour et payés à même les sommes décollant du règlement.

**L'AUDIENCE**

Il sera demandé à la cour de certifier le recours collectif en tant que tel, de nommer le représentant des demandeurs et d'approuver le règlement proposé comme le recommandent les demandeurs et les avocats du recours collectif.

L'audience aura lieu **le 9 juillet 2008 à 10 h du matin, Heure de l'Est, au palais de justice situé au 361, avenue University, Toronto.**

Les personnes inscrites au recours collectif qui ne contestent pas le règlement proposé n'ont pas besoin de comparaître à l'audience ni de prendre aucune autre mesure pour le moment pour indiquer leur intention de participer au règlement proposé.

Si la cour approuve le règlement proposé, toutes les personnes inscrites au recours collectif seront liées par les conditions du règlement, sauf si elles choisissent de se retirer. Si le règlement proposé est approuvé, il y aura un autre programme approuvé par la cour portant sur les avis. Ce programme fournira aux personnes inscrites au recours collectif les directives quant à la manière de présenter une demande pour recevoir une indemnité de règlement ou de se retirer du recours collectif si elles ne souhaitent pas participer au partage du règlement.

**OPPOSITIONS AU RÈGLEMENT PROPOSÉ**

À l'audience, la cour examinera les oppositions au règlement proposé qui sont formulées par les personnes inscrites au recours collectif. Les personnes inscrites au recours collectif peuvent participer à l'audience mais ne sont pas tenues de le faire. Les oppositions par écrit peuvent être envoyées à :

Par la poste : Administrateur, recours collectif contre Atlas  
Deloitte & Touche, s.r.l. | Bureau 1400 | 181, rue Bay | Toronto ON M5J 2V1  
Par télécopieur : 866-808-1384  
Par courriel : [atlasclassaction@deloitte.ca](mailto:atlasclassaction@deloitte.ca)

Une opposition par écrit doit inclure l'information suivante :

- (a) le nom de l'opposant ainsi que son adresse, son numéro de téléphone, son numéro de télécopieur et son adresse de courriel;
- (b) une brève déclaration de la nature et de la raison de l'opposition;
- (c) la preuve documentaire que l'opposant a acheté des parts de fiducie au cours de la période comprise entre le 1er mars 2002 et le 29 août 2003 et certifiant qu'il ou elle gardait une partie ou la totalité des parts de fiducie à la clôture des opérations de négociation à la Bourse de Toronto le 29 août 2003;
- (d) si l'opposant a l'intention de comparaître à l'audience en personne ou s'il elle sera représenté par un(e) avocat(e); si l'opposant a l'intention de se faire représenter par un(e) avocat(e), le nom de l'avocat(e) ainsi que son adresse, son numéro de téléphone, son numéro de télécopieur et son adresse de courriel.

**QUESTIONS AU SUJET DU PRÉSENT AVIS, DU RÈGLEMENT PROPOSÉ OU DU RECOURS COLLECTIF**

Les questions adressées aux avocats du recours collectif doivent être posées directement par téléphone ou par écrit à l'un des avocats suivants du recours collectif :

Kirk Baert Koskie Minsky, s.r.l. 20, rue Queen Ouest Bureau 900, C.P. 52 Toronto ON M5H 3R3 Tél. : 888.723.4304 Télé. : 416.977.3316 Courriel : <a href="mailto:atlasclass@kmlaw.ca">atlasclass@kmlaw.ca</a>	Joseph Groia Groia & Company Professional Corporation The Sterling Tower 372, rue Bay, bureau 1000 Toronto ON M5H 2W9 Tél. : 416.203.4471 Télé. : 416.203.9231 Courriel : <a href="mailto:kseaman@groiaco.com">kseaman@groiaco.com</a>	Harvey T. Strosberg, c.r. Sutts, Strosberg, s.r.l. 600-251, rue Goyeau Windsor ON N9A 6V4 Tél. : 888.460.0824 Télé. : 866.316.5308 Courriel : <a href="mailto:atlasclassaction@strosbergco.com">atlasclassaction@strosbergco.com</a>
---	---	--

Le présent avis a été approuvé par Madame la juge Joan Lax de la Cour supérieure de justice de l'Ontario. Les questions concernant le présent avis ne devraient PAS être envoyées à la cour.

3570097



# LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

## PORC

**PRODUCTEURS ET ABATTOIRS S'ENTENDENT** > Les producteurs de porc, aux prises avec plusieurs problèmes qui menaçaient la rentabilité de leur industrie, pourront voir un de leurs soucis principaux réglé, grâce à une entente de principe venant d'être conclue avec la majorité des transformateurs de porc. La Fédération des producteurs de porc, affiliée à l'Union des producteurs agricoles, a annoncé hier cette entente de principe, intervenue au bout de plusieurs mois de négociations avec les transformateurs. Les producteurs viennent de traverser des années difficiles, à cause de la concurrence étrangère, d'une hausse du prix des intrants, d'une baisse du prix du porc et de la fermeture d'abattoirs au Québec, sans compter la maladie qui a affecté des troupeaux. Cette entente de principe apporte plus de sécurité aux producteurs, qui peuvent enfin voir la lumière au bout du tunnel, affirme-t-on à la fédération. L'entente de principe a été entérinée par les producteurs de porc, mais elle attend toujours la signature de deux des sept abattoirs avec lesquels la fédération fait affaire. Les cinq autres, dont l'imposant Olymel, l'ont signée, précise-t-on à la fédération. En vertu de cet accord, les bases même du système de mise en marché du porc seront redessinées. Ultimement, le système d'encan électronique pour la vente des porcs disparaîtra. Le producteur québécois touchera pour son porc l'équivalent du prix américain.

LA PRESSE CANADIENNE

## QUEBECOR WORLD

**FUSION DES ACTIVITÉS MAGAZINES, LIVRES ET ANNUAIRES** > L'imprimeur canadien en difficulté Quebecor World a annoncé hier sa décision d'intégrer ses divisions magazines, livres et annuaires afin de rationaliser ses activités et de réduire ses coûts. « Ce changement nous permettra de regrouper les forces de nos divisions magazines, livres et annuaires sous une seule plateforme d'exploitation, afin d'améliorer sa structure de ressources, d'exploitation et de coûts », a déclaré Jacques Mallette, PDG de Quebecor World, filiale de Quebecor Inc. Le groupe tente depuis le début de l'année de restructurer ses activités nord-américaines à l'abri de ses créanciers. Le nouveau groupe « services d'édition » sera dirigé par Kevin J. Clarke, responsable depuis cinq ans du secteur d'édition de livres et d'annuaires de Quebecor World. L'imprimeur canadien avait annoncé lundi la fusion de ses services d'encarts publicitaires, de catalogues, de « magazines du dimanche » et de publi-postage aux États-Unis en un groupe intégré baptisé « Solution Marketing » dont le chiffre d'affaires annuel sera d'environ 1,8 milliard de dollars. Hier à la Bourse de Toronto, l'action de Quebecor World a progressé de 2,56% à 20 cents.

AGENCE FRANCE-PRESSE

## TEACHERS'

**INVESTISSEMENT AU CHILI** > Le Régime de retraite des enseignants de l'Ontario (Teachers') s'associe au géant américain Morgan Stanley pour faire l'acquisition, pour 1,3 milliard \$US, du groupe Saesa, un producteur et distributeur chilien d'énergie. Les deux partenaires ont annoncé hier qu'ils déboursent 870 millions \$US au comptant, plus 400 millions \$US pour racheter la dette existante de Saesa. La compagnie chilienne est une filiale de Public Service Enterprise, une société énergétique du New Jersey. Teachers' et Morgan Stanley ont précisé que le prix sera ajusté en fonction du moment de clôture de la transaction, ce qui pourrait survenir au troisième trimestre de cette année. Après la transaction, la propriété de l'entreprise sera également répartie entre les deux partenaires. « Saesa est une entreprise qui génère des flux réguliers de trésorerie, ainsi que de revenus stables sur le long terme, ce qui coïncide parfaitement avec nos objectifs d'investissements », a déclaré Ron Lepin, le chef des opérations de Morgan Stanley Infrastructure. Un point de vue partagé par Stephen Dowd, le vice-président des infrastructures de Teachers', qui a indiqué que le fonds investit en général dans des industries stables qui rapportent sur le long terme des intérêts ajustés sur l'inflation.

LA PRESSE CANADIENNE

## LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

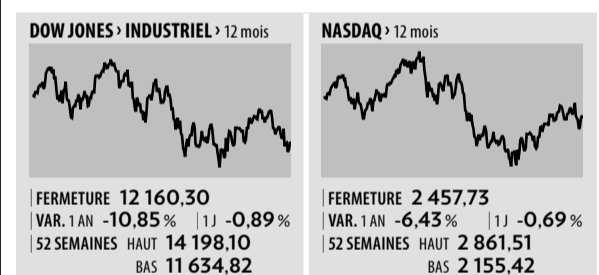
	FERMETURE	CHANGEMENT	VOLUME	VAR. CETTE	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	DIV.	
	IQ 30	(\$)	NET	(%)	(M \$)	HAUT	BAS	ANN.
▼ AbitibiBowater (ABH)	12,90	-0,42	-3,15	878	-37,07	726	35,85	4,57 0,00
ACE Aviation (ACE.B)	✓ 22,00	0,02	0,09	2 971	-22,23	1 257	30,25	17,90 0,00
▼ Aeterna (AEZ)	1,36	-0,03	-2,16	76	-10,53	72	3,90	0,75 0,00
▲ Air Canada (AC.B)	9,15	0,21	2,35	906	-24,07	915	17,40	7,61 0,00
▼ Alimentation Couche-Tard (ATD.B)	✓ 13,38	-0,22	-1,62	3 518	-26,85	2 655	23,30	12,71 0,14
▼ Astral Media (ACM.A)	33,38	-0,66	-1,94	1 269	-28,43	1 906	46,95	32,87 0,50
Banque de Montréal (BMO)	✓ 45,49	0,16	0,35	24 561	-19,24	22 901	70,53	38,00 2,80
Banque Laurentienne (LB)	✓ 44,55	0,06	0,14	392	33,99	1 062	45,08	31,30 1,28
Banque Nationale (NA)	✓ 53,29	-0,26	-0,49	5 127	1,91	8 443	63,25	43,60 2,48
Banque Royale (RY)	✓ 49,78	-0,01	-0,02	32 715	-1,89	65 427	58,45	42,82 2,00
▲ BCE (BCE)	✓ 35,05	1,52	4,53	107 755	-11,60	28 225	41,80	31,80 n.d.
▲ Bellus Santé (BLU)	✓ 1,57	0,10	6,80	561	-28,64	77	7,94	1,26 0,00
Bombardier (BBD.B)	7,88	0,06	0,77	84 504	32,22	13 802	8,97	4,06 0,10
CAE (CAE)	✓ 12,54	0,10	0,80	50 466	-5,79	3 185	15,25	9,92 0,12
▲ Cascades (CAS)	✓ 7,23	0,13	1,83	1 591	-14,34	715	12,52	6,59 0,16
▼ CN (CNR)	✓ 50,85	-1,50	-2,87	16 196	9,00	24 322	61,00	42,51 0,92
▼ Cogeco (CGO)	32,50	-0,35	-1,07	33	-17,72	543	44,57	26,77 0,28
Corporation Financière Power (PWF)	✓ 35,95	0,20	0,56	3 840	-11,82	25 344	42,49	30,74 1,34
Domtar (UFS)	✓ 6,17	0,01	0,16	1 568	-18,71	3 293	12,29	5,71 0,00
Garda (GW)	16,88	-0,16	-0,94	451	9,75	531	23,38	12,39 0,00
▼ Groupe CGI (GIB.A)	✓ 10,82	-0,31	-2,79	28 699	-6,64	3 449	12,24	8,95 0,00
▼ Groupe Canam (CAM)	11,73	-0,17	-1,43	143	-17,10	579	15,98	9,40 0,16
▲ Groupe Pages Jaunes (YLO.UN)	10,00	0,15	1,52	15 192	-28,06	5 198	14,59	9,56 1,13
▲ Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓ 61,65	2,60	4,40	4 485	28,06	9 308	61,95	32,83 0,48
▲ Groupe TVA (TVA.B)	15,99	0,63	4,10	22	10,12	432	18,51	13,15 0,20

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractères gras > Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la une de La Presse Affaires. / M\$ > Millions de dollars / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

	FERMETURE	CHANGEMENT	VOLUME	VAR. CETTE	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	DIV.	
	IQ 30	(\$)	NET	(%)	(M \$)	HAUT	BAS	ANN.
▲ Labopharm (DDS)	1,47	0,12	8,89	1 965	42,72	84	3,61	0,90 0,00
▼ Lasseco (LAS/A)	46,00	-1,00	-2,13	7	13,55	307	47,00	37,25 0,86
Le Groupe Jean Coutu (PJC.A)	✓ 9,35	-0,05	-0,53	4 749	-16,29	2 340	16,50	9,18 0,16
Les Industries Dorel (DII.B)	30,70	-0,04	-0,13	353	4,42	1 023	40,49	25,86 0,50
▼ Les Vêtements de sport Gildan (GIL)	✓ 28,66	-0,54	-1,85	3 309	-30,00	3 453	44,55	24,07 0,00
▼ L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓ 35,15	-0,55	-1,54	2 083	-17,45	2 825	43,75	32,14 0,90
▲ Mediagrif (MDF)	4,60	0,25	5,75	4 569	-30,41	67	9,60	3,51 0,00
▲ Mega Brands (MB)	✓ 3,88	0,48	14,12	861	-37,42	142	21,50	2,90 0,00
Metro (MRU.A)	✓ 26,14	-0,06	-0,23	2 456	-0,80	2 948	39,49	21,00 0,50
▼ Molson Coors (TAP.B)	✓ 55,79	-1,36	-2,38	13	9,18	10 281	60,44	43,00 0,78
▲ Nortel (NT)	10,40	0,21	2,06	25 143	-30,57	5 159	27,53	5,84 0,00
▲ Osisko Exploration (OSK)	4,20	0,11	2,69	1 700	-28,81	676	6,56	3,72 0,00
▼ Paladin Labs (PLB)	10,90	-0,19	-1,71	157	5,31	161	11,95	8,68 0,00
Power Corporation (POW)	✓ 33,45	0,19	0,57	5 451	-16,65	15 265	41,92	29,35 1,16
Quebecor (QBR.B)	✓ 30,61	0,05	0,16	1 142	-14,38	2 045	41,94	25,33 0,20
▲ Quebecor World (IQW)	✓ 0,20	0,01	2,56	7 195	-88,70	37	13,82	0,10 0,00
Reitmans (RET.A)	15,14	-0,14	-0,92	1 269	-21,11	1 070	25,52	14,86 0,72
Rona (RON)	✓ 12,76	0,05	0,39	2 540	-25,16	1 476	24,41	12,00 0,00
Saputo (SAP)	✓ 28,88	-0,05	-0,17	2 151	-3,19	5 951	32,99	21,27 0,48
Stella-Jones (SJ)	35,00	0,27	0,78	21	-14,63	439	48,50	31,01 0,32
Tembec (TMB)	3,52	0,02	0,57	12 355	-43,68	352	25,68	2,80 0,00
▼ Theratechnologies (TH)	✓ 6,44	-0,24	-3,59	2 545	-40,81	374	12,69	5,77 0,00
Transat AT (TRZ.B)	22,33	0,16	0,72	682	-36,20	729	42,38	19,40 0,36
▲ Transcontinental (TCL.A)	✓ 17,39	0,59	3,51	1 616	10,48	1 406	22,22	13,90 0,32
▼ Uni-Select (UNS)	24,58	-0,41	-1,64	19	-21,77	485	32,56	21,02 0,43

## ÉTATS-UNIS 50 GÉANTS

Les plus grandes entreprises américaines inscrites à New York



	FERMETURE	CHANGEMENT	52 SEMAINES	VALEUR
	(\$ US)	NET	HAUT	BOUR.
3M (MMM)	74,97	-0,23	-0,31	97,00
Abbott Laboratories (ABT)	53,57	-0,76	-1,40	61,09
Altria (MO)	20,72	0,12	0,58	24,55
American Express (AXP)	42,76	-1,92	-4,30	65,89
Apple (AAPL)	181,43	4,59	2,60	202,96
AT&T (T)	35,69	-0,48	-1,33	42,97
Bank Of America (BAC)	29,24	-1,08	-3,56	52,96
Berkshire Hath. -Cl B (BRK/B)	207,00	9,00	0,21	509,00
Boeing (BA)	74,38	-0,64	-0,85	107,83
Chevron (CVX)	100,37	0,88	0,89	104,63
Cisco Systems (CSCO)	25,97	-0,30	-1,14	34,24
Citigroup (C)	20,46	-0,37	-1,78	54,49
Coca-Cola (KO)	53,96	-0,22	-0,41	65,59
Comcast -Cl A (CMCSA)	21,11	-0,17	-0,80	29,41
Conocophillips (COP)	95,78	1,20	1,27	95,96
Eli Lilly & Co (LLY)	47,78	-0,07	-0,15	59,82
Exxon Mobil (XOM)	88,62	0,63	0,72	96,12
General Electric (GE)	28,86	-0,11	-0,38	42,15
Goldman Sachs (GS)	179,44	-2,65	-1,46	250,70
Google (GOOG)	569,46	-3,35	-0,59	747,24
Hewlett-Packard (HPQ)	47,34	-0,24	-0,50	53,48
Home Depot (HD)	26,87	-0,63	-2,29	41,19
Intel (INTC)	22,58	-0,28	-1,23	27,99
Intl Business Machines (IBM)	125,10	-1,61	-1,27	129,99
Johnson & Johnson (JNJ)	65,59	-0,25	-0,38	68,85
JPMorgan Chase & Co (JPM)	39,04	-0,90	-2,25	50,99
Medtronic (MDT)	51,26	-0,01	-0,02	57,99
Merck & Co (MRK)	34,68	-0,33	-0,94	61,62
Merrill Lynch & Co (MER)	37,92	-1,04	-2,67	91,00
Microsoft (MSFT)	28,80	-0,13	-0,45	37,50
Morgan Stanley (MS)	40,59	-1,70	-4,02	74,99
Motorola (MOT)	8,99	-0,13	-1,43	19,68
News-Cl B (NWS)	17,85	-0,33	-1,82	24,95
Oracle (ORCL)	22,53	-0,41	-1,79	23,57
PepsiCo (PEP)	65,87	-0,17	-0,26	79,79
Pfizer (PFE)	17,72	-0,05	-0,28	26,53
Procter & Gamble (PG)	65,80	-0,10	-0,15	75,18
Schlumberger (SLB)	103,47	2,60	2,58	114,84
Time Warner (TWX)	15,02	-0,17	-1,12	21,97
United Parcel Serv.-Cl B (UPS)	67,34	-0,74	-1,09	78,99
United Technologies (UTX)	68,41	-0,47	-0,68	82,50
UnitedHealth (UNH)	30,00	-0,20	-0,66	59,46
Verizon Comm. (VZ)	35,89	-0,35	-0,97	46,03
Wachovia (WB)	17,16	-0,97	-5,55	54,54
Walgreen (WAG)	35,73	-0,52	-1,43	48,09
Wal-Mart Stores (WMT)	58,69	-0,62	-1,05	59,95
Walt Disney (DIS)	33,11	-0,54	-1,61	35,69
Wellpoint (WLP)	53,03	-0,11	-0,21	90,00
Wells Fargo (WFC)	25,40	-0,98	-3,72	37,99
Wyeth (WYE)	45,16	2,08	4,83	62,20

Le tableau des 50 géants est réalisé à partir d'une liste des plus grandes entreprises américaines inscrites à la Bourse de New York et au NASDAQ.

## LPA CANADA

Une sélection d'entreprises canadiennes majeures inscrites à la Bourse de Toronto

	FERMETURE	CHANGEMENT	VOLUME	VAR. CETTE	52 SEMAINES	DIV.	
	(\$)	NET	(100)	ANNÉE (%)	HAUT	BAS	ANN.
▲ ARC Energy (AET-U)	32,56	0,35	1,09	4 861	59,61	32,57	18,78 2,88
▼ Banque CIBC (CM)	64,11	-0,74	-1,14	36 233	-9,13	103,64	56,25 3,48
Banque Scotia (BNS)	51,83	0,28	0,54	20 016	3,08	53,50	42,00 1,96
Banque TD (TD)	68,81	0,04	0,06	16 222	-0,99	77,10	58,57 2,36
Barrick Gold (ABX)	40,64	0,29	0,72	15 752	-2,73	54,11	29,80 0,39
Brookfield Asset (BAM/A)	35,80	-0,19	-0,53	6 025	3,89	42,24	26,41 0,52
▼ Cameco (CCO)	37,95	-1,20	-3,07	22 989	-4,09	59,90	31,39 0,24
▲ Canadian Natural R. (CNQ)	106,92	2,17	2,07	20 411	47,31	111,30	58,88 0,40
▲ Canadian Oil Sands (COS-U)	54,85	1,05	1,95	10 747	41,70	55,14	28,65 4,00
▼ Canadian Tire (CTC/A)	56,29	-0,86	-1,51	2 465	-24,14	87,75	55,57 0,84
Canadian Utilities (CU)	46,65	-0,10					

## LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

LES BOURSES  
DANS LE MONDE

	FERMETURE	VARIATION	
		NET	EN %
<b>AMÉRIQUE DU NORD/SUD</b>			
NASDAQ	2 457,73	-17,05	-0,69
S&P 500 (New York)	1 350,93	-9,21	-0,68

Mexico Bolsa	29 925,27	-428,91	-1,41
Brazil Bovespa Stock	68 437,50	1 152,89	1,71

## EUROPE/AFRIQUE

DJ Euro Stoxx 50 P	3 026,19	16,83	0,56
FTSE 100 (Angleterre)	5 861,90	67,30	1,16
CAC 40 (France)	4 686,33	28,59	0,61
DAX (Allemagne)	6 796,16	66,28	0,99
IBEX 35 (Espagne)	12 885,10	58,50	0,46

Milan MIB30 (Italie)	32 063,00	160,00	0,50
Amsterdam Exchanges	459,83	1,13	0,25
Swiss Market (Suisse)	7 251,42	13,15	0,18

## ASIE/PACIFIQUE

NIKKEI 225 (Japon)	14 348,37	-6,00	-0,04
Hang Seng (Hong Kong)	23 057,99	28,30	0,12
S&P/ASX 200 (Australie)	5 422,70	51,00	0,95
Shanghai (Chine)	2 794,75	-79,35	-2,76

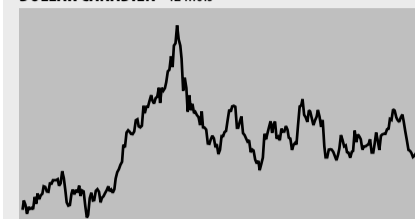
LES DEVICES  
DANS LE MONDE

Australie	dollar	0,9614
Bésil	real	0,6338
Chine	renminbi	0,1479
Grande-Bretagne	livre	1,9940
Hong Kong	dollar	0,1305

Inde	roupie	0,0238
Japon	yen	0,0094
Mexique	peso	0,0988
Norvège	couronne	0,1963
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7699
Russie	rouble	4,3093
Suède	couronne	0,1685
Suisse	franc	0,9783

## DOLLAR CANADIEN

DOLLAR CANADIEN &gt; 12 mois



98,32 ¢US

VARIATION +0,52 ¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US 101,71 ¢

0,6328 €

VARIATION +0,0016 €

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un euro 1,5804 \$

## PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

134,01 \$US

Variation 1 JOUR -0,60 \$US

Variation 1 SEMAINE +2,06 %

Variation 1 AN +97,07 %

## OR

New York

884,30 \$US

VARIATION +0,70 \$US

En dollars canadiens 899,42 \$

Les cotes boursières en direct sur [lapresseaffaires.com](http://lapresseaffaires.com)

## MARCHÉS BOURSIERS

## Des stratèges de la CIBC ne voient pas de « grandes tendances »

VINCENT  
BROUSSEAU-POULIOT

« Si ça ne semble pas clair, c'est que ce n'est pas clair ! » lance Luc de la Durantaye.

Le stratège boursier a bien fait rire la dizaine de journalistes venus discuter de l'état des marchés boursiers dans les quartiers généraux de Gestion d'actifs CIBC, lundi, au centre-ville de Montréal.

Luc de la Durantaye trouve les marchés boursiers bien difficiles à prédire ces temps-ci, ce qui est pour le moins ennuyeux quand on est stratège boursier. « Ce qui caractérise le marché présentement, c'est qu'il n'y a pas de grandes tendances, dit le premier vice-président, répartition de l'actif et gestion quantitative de Gestion d'actifs CIBC. Entre 2002 et 2004, notre stratégie était très ancrée. On tapait fort sur la table afin de convaincre nos clients d'investir à la Bourse. Présentement, nous sommes dans une période beaucoup plus nébuleuse. »

En ces temps incertains, Luc de la Durantaye, un grand sportif, ne se tourne pas vers la phi-

losophie d'un grand financier mais bien vers celle du joueur de tennis Björn Borg. Vainqueur de 11 tournois du Grand Chelem, le Suédois était réputé pour sa patience sur le terrain. « Il retournerait toujours la balle de l'autre côté du filet, se rappelle Luc de la Durantaye. Il ne faisait jamais d'erreurs. Dans les conditions

celles des pays émergents – aux obligations. « Depuis la crise du crédit l'été dernier, les gens se sont rués vers les obligations, ce qui a poussé leur évaluation vers des niveaux très élevés, dit Luc de la Durantaye. Les actions restent encore la catégorie d'actifs la moins chère. Nous avons une surpondération d'actions de pays

subventions qui ne risquent pas de disparaître de sitôt, selon Luc de la Durantaye. « Des 13 pays où le prix du pétrole est moins élevé qu'aux États-Unis, huit sont des pays de l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole), dit-il. Ils ont intérêt à ne pas faire diminuer la demande afin de garder le prix du baril élevé. Pour ces pays, les subventions sont aussi une façon de faire bénéficier leurs citoyens de leur richesse pétrolière. »

« Seule la Chine peut réduire les subventions et elle ne le fera pas avant les Jeux olympiques, continue-t-il. De toute façon, le pétrole ne constitue que 0,6 % de son PIB (produit intérieur brut). La Chine peut se permettre de continuer à subventionner le prix du pétrole. »

À long terme, par contre, l'industrie pétrolière pourrait devenir moins attrayante pour les investisseurs. « Si le prix du pétrole augmente trop, la demande va diminuer, dit Luc de la Durantaye. À 240 \$US le baril, il y aura d'autres sources d'énergie. Le problème va se régler par lui-même. »

« Les taux d'intérêt réels sont assez bas, ce qui ne laisse pas croire à un ralentissement économique. Si c'est le cas, la correction boursière que tout le monde attend pourrait venir plus tard que prévu. »

actuelles, l'objectif est de ne pas faire d'erreurs à la Bourse. »

Si l'incertitude règne sur les marchés boursiers, Luc de la Durantaye refuse de céder à la panique. « Les taux d'intérêt réels sont assez bas, ce qui ne laisse pas croire à un ralentissement économique, dit-il. Si c'est le cas, la correction boursière que tout le monde attend pourrait venir plus tard que prévu. »

Gestion d'actifs CIBC préfère encore les actions – surtout

émergents dans nos portefeuilles, mais avec une certaine anxiété. Les menaces d'inflation en Asie pourraient provoquer une correction boursière. »

Et le pétrole, enfant chéri des investisseurs canadiens au cours des derniers mois ? À court terme, la société de gestion de portefeuilles croit à la montée de l'or noir – même si la demande est maintenue artificiellement dans plusieurs pays par des subventions gouvernementales. Des

crise n'était pas finie, « mars semblait pour l'instant être le point le plus bas ». »

Le produit net bancaire de Goldman Sachs a été rogné par une chute de l'activité de souscription obligatoire ainsi que par la baisse des recettes des produits adossés à de la dette, notamment une perte de 700 millions US sur les activités de placement de crédits et les contrats de couverture.

Dans le secteur du crédit immobilier, les recettes étaient un peu meilleures que celles du difficile deuxième trimestre de 2007.

La banque a aussi accru ses commissions dans le courtage de titres, grâce à la forte activité de ses clients et la hausse de la Bourse. Les investissements effectués en compte propre ont dégagé des recettes de 725 millions US, dont une plus-value de 214 millions US provenant de l'investissement de la banque new-yorkaise dans ICBC (Industrial and Commercial Bank of China).

Goldman Sachs brille par rapport à sa concurrente Lehman Brothers, qui a elle annoncé lundi une perte au deuxième trimestre d'environ 2,8 milliards US, la première depuis son entrée en Bourse en 1994, la levée de 6 milliards US et l'éviction de plusieurs cadres dirigeants.

Goldman Sachs a aussi annoncé qu'il allait restructurer un fonds de 7 milliards US, jusqu'ici géré par le britannique Cheyne Capital. Selon le *Financial Times*, la banque pourrait restructurer jusqu'à 18 milliards US d'actifs détenus dans ce type de fonds placés hors bilan.

Industrielle Alliance a haussé la somme des bénéfices qu'il versera en dividendes selon une gamme de 25 à 35 % des profits. Il s'agit d'une hausse par rapport à la fourchette antérieure, qui oscillait entre 20 % et 30 %. De plus, la société a revu à la hausse ses prévisions quant à la fourchette du rendement des capitaux propres entre 14 % et 16 % pour l'an prochain, comparativement à 13 % à 15 % selon sa prévision antérieure.

Hier, l'action d'Industrielle Alliance a glissé de 55 cents, à 35,15 \$, à la Bourse de Toronto. Le titre a chuté de 16 % cette année.

## Des résultats supérieurs aux attentes chez Goldman Sachs

AGENCE FRANCE-PRESSE

Malgré la crise financière, la banque d'affaires américaine Goldman Sachs a encaissé plus de 2 milliards US de bénéfices au deuxième trimestre, des résultats en baisse mais qui, une fois de plus, dépassent de loin ceux de ses concurrentes et les attentes du marché.

Son bénéfice net a reculé de 11 %, à 2,1 milliards US, au cours des trois mois allant de mars à mai. Il correspond à un résultat par action de 4,58 \$US, nettement supérieur aux 3,42 \$US attendus par les analystes.

Le produit net bancaire de la première banque d'affaires américaine a reculé de 7 %, à 9,42 milliards US, mais le marché tablait sur 8,74 milliards US.

« Étant données les difficiles conditions du marché, nous sommes particulièrement satisfaits d'annoncer des résultats solides au deuxième trimestre », a commenté le PDG, Lloyd Blankfein.

« Nous continuons à bénéficier de la diversification de notre activité », a-t-il dit, en notant que « cette période de dislocation des marchés générerait aussi des occasions ». « Nous continuerons à tirer profit des meilleures quand



PHOTO SUZANNE PLUNKETT, ARCHIVES BLOOMBERG NEWS

« Étant données les difficiles conditions du marché, nous sommes particulièrement satisfaits d'annoncer des résultats solides au deuxième trimestre », a dit hier Lloyd Blankfein, PDG de Goldman Sachs.

elles se présentent », a-t-il assuré.

Le marché, qui avait bien accueilli ces résultats dans un premier temps, faisait la fine bouche à la réflexion: le titre de

Goldman Sachs a cédé 1,46 %, à 179,44 \$US.

Dans une téléconférence, le directeur financier de la banque, David Viniar, a estimé que si la

a fait savoir hier le PDG de la société, Yvon Charest. Les activités d'Industrielle Alliance en Californie, au Texas et en Arizona forment 1 % de toutes les primes et les dépôts de l'entreprise.

« Nous sommes convaincus que les choses vont suffisamment bien au Canada pour utiliser certaines ressources à plein temps dans nos activités aux États-Unis », a

précisé M. Charest à des investisseurs au cours d'une conférence qui se tenait hier à Toronto.

Industrielle Alliance, dont le siège est à Québec, pourrait augmenter ses bénéfices par action de 10 % par année sans recourir à des « actions de gestion » comme des acquisitions, a dit M. Charest. Il n'a pas nommé de cibles d'acquisition spécifiques.

REVUE  
BOURSIÈRE

Retour au-dessus des 15 000 points

LA PRESSE CANADIENNE

Les titres pétroliers ont propulsé la Bourse de Toronto au-delà de la barre des 15 000 points à la clôture hier, et ce en dépit du repli du cours du brut à New York.

L'indice S&P/TSX a augmenté de 124,55 points, à 15 068,83, surpassant le précédent record à la clôture de 15 047,34 établi le 20 mai dernier. L'indice a touché son niveau le plus élevé de l'histoire en cours de séance le 6 juin, quand il a atteint 15 154,77 points.

« Les bases fondamentales justifient cette poussée à laquelle nous assistons et à plus long terme, je demeure très confiante pour les titres de l'énergie et des matières premières », a dit l'analyste Jennifer Dowty, de la firme MFC Global Investment Management.

La Bourse de croissance de Toronto a pris 1,96 point, à 2638,03, pendant que le dollar canadien s'appréciait de 0,52 cent US, à 98,32 cents US.

À New York, la moyenne Dow Jones a reculé de 108,78 points, à 12 160,3, le NASDAQ de 17,05 points, à 2 457,73, et le S&P 500 de 9,21 points, à 1 350,93.

## LES MÉTAUX

		HIER (DOLLARS US)	PRÉCÉDENT (DOLLARS US)
ALUMINIUM	Comptant	2 910,50	2 895,50
	3 mois	2 958,00	2 959,00
	15 mois	3 075,00	3 060,00
CUIVRE (A)	Comptant	8 255,00	8 025,00
	3 mois	8 035,00	8 040,00
	15 mois	7 705,00	7 580,00
PLOMB	Comptant	1 738,00	1 800,50
	3 mois	1 745,00	1 746,00
	15 mois	1 767,00	1 845,00
NICKEL	Comptant	23 600,00	24 550,00
	3 mois	23 600,00	23 605,00
	15 mois	23 000,00	23 900,00
ÉTAÏN	Comptant	21 850,00	21 375,00
	3 mois	21 800,00	21 850,00
	15 mois	21 925,00	21 445,00
ZINC	Comptant	1 812,00	1 850,50
	3 mois	1 855,00	1 860,00
	15 mois	1 930,00	1 962,00

Dollars US par tonne métrique  
Source : London Metal Exchange

## LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND. VAR.
<b>LE GOUVERNEMENT DU CANADA</b>				
Canada	5,50	01-06-2009	102,13	3,20+0,06
Canada	9,50	01-06-2010	111,69	3,26+0,16
Canada	9,00	01-03-2011	114,39	3,37+0,17
Canada	6,00	01-06-2011	107,21	3,40+0,19
Canada	10,25	15-03-2014	134,31	3,57+0,42
Canada	9,75	01-06-2021	156,81	4,06+0,31
Canada	8,00	01-06-2023	142,86	4,12+0,33
Canada	8,00	01-06-2027	148,74	4,23+0,35
Canada	5,75	01-06-2029	121,12	4,22+0,33

## LES PROVINCES

Hydro Québec	11,00	15-08-2020	157,24	4,74+0,29
Manitoba	7,75	22-12-2025	133,86	4,85+0,27
New Brunswick	6,00	27-12-2017	111,05	4,55+0,36
Newfoundland	6,15	17-04-2028	115,72	4,90+0,26
Nova Scotia	6,60	01-06-2027	121,16	4,87+0,26
Ontario	6,25	25-08-2028	117,08	4,90+0,27
Ontario Hydro	7,45	31-03-2013	112,23	4,56+0,63
Ontario Hydro	8,50	26-05-2025	141,94	4,84+0,27
Ontario Hydro	8,25	22-06-2026	140,57	4,84+0,28
P E I	8,50	27-10-2015	125,73	4,36+0,40
Québec	6,00	01-10-2029	113,78	4,94+0,27

## LES CORPORATIONS

Bank Of N S	5,65	22-07-2008	100,23	2,93 0,00
Bell Canada	7,00	24-09-2027	88,64	8,17 +0,18
Bombardier	7,35	22-12-2026	97,00	7,65 0,00
Cons Gas	6,10	19-05-2028	103,87	5,76 +0,25
Gtaa	6,45	03-12-2027	109,70	5,62 +0,23
Investors Gr	6,65	13-12-2027	104,56	6,24 +0,22
Westcoast Éne	6,75	15-12-2027	109,85	5,89 +0,23

BLOOMBERG

Industrielle Alliance, Assurance et services financiers, quatrième assureur-vie au Canada, pourrait investir jusqu'à 250 millions de dollars au cours des cinq prochaines années pour assurer son essor aux États-Unis.

Cet essor est susceptible de comprendre des acquisitions,

# Hausse de 9,1 % des profits des assureurs de personnes

LA PRESSE CANADIENNE

Le Rapport sur les assurances 2007 rendu public, hier, par l'Autorité des marchés financiers (AMF) révèle que, sur la base de l'ensemble de leurs activités au Canada, le bénéfice net des assureurs en assurance de personnes, détenteurs d'un permis pour faire affaires au Québec, s'est élevé à 9,561 milliards de dollars au cours de 2007, ce qui représente une augmentation de 9,1 % par rapport aux résultats de 2006.

De plus, les actifs en fonds distincts détenus par ces assureurs en 2007 ont atteint 387,5 mil-

liards, sur une base consolidée.

Le rapport a été déposé hier à l'Assemblée nationale par la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget.

Ces assureurs ont souscrit des primes totalisant 10,3 milliards au Québec en 2007 par rapport à 9,75 milliards en 2006, soit une progression des primes souscrites de 5,6 %.

Plus particulièrement, les primes souscrites en assurance contre les accidents et la maladie ont augmenté de 7,5 % pour atteindre 4,9 milliards en 2007. De même, les primes souscrites en assurance sur la vie ont pro-

gressé de 4,4 % pour s'établir à 4 milliards.

Les cotisations dans les produits de rentes ont également augmenté, de 3,1 % en 2007 pour s'établir à 1,4 milliard.

## Hausse des prestations

Quant aux prestations et aux participations versées par les assureurs aux assurés québécois, elles ont augmenté de 2,7 % en 2007. Cette variation des prestations s'est toutefois reflétée différemment d'une catégorie à l'autre, en augmentant de 6,7 % en assurance contre les accidents et la maladie, de 1,6 % en assurance

sur la vie, mais en diminuant de 2,5 % en ce qui a trait aux produits de rentes.

Par ailleurs, le montant de couverture en assurance sur la vie en vigueur au Québec a atteint 682 milliards en 2007, soit 397 milliards pour des contrats d'assurance individuelle et 285 milliards pour des contrats d'assurance collective. Ainsi, le montant moyen de protection par contrat d'assurance individuelle souscrit au Québec s'élève à 88 645 \$ en 2007 par rapport à 84 928 \$ en 2006.

De leur côté, les assureurs en assurance de dommages, détenteurs d'un permis d'exploitation au Québec, ont souscrit des primes totalisant 7,4 milliards au Québec en 2007 par rapport à 7,1 milliards en 2006, soit une progression de 3,6 % qui se reflète dans chacune des catégories d'assurance.

En assurance automobile et en

assurance biens, les revenus de primes ont connu une augmentation combinée de 3 %, soit près de 172 millions de plus qu'en 2006, s'établissant respectivement à 3,1 milliards et 2,8 milliards. Les primes en assurance responsabilité et dans les autres catégories d'assurance augmentent de 6 %, soit 80 millions de plus qu'en 2006, pour s'établir respectivement à 908 millions et 504 millions.

## Moins de sinistres

Le rapport révèle qu'au chapitre des sinistres, les assureurs ont versé aux assurés québécois des sommes totalisant 3,956 milliards en 2007, soit 10,4 % de moins qu'en 2006. Considérant l'ensemble de leurs activités au Canada en 2007, les assureurs de dommages ont vu leur bénéfice net diminué de 5,4 milliards en 2006 à 5 milliards en 2007, soit une baisse de 7 %.

## \_JOURNAL D'INFRASTRUCTURE

\_JOUR 85 : Je me suis réveillé dans un désert. Notre centre informatique est tellement chaud, c'est hallucinant! Il faut faire quelque chose à propos de nos coûts énergétiques. Mais quoi?

\_Peut-être que le sphinx là-bas a la réponse.

\_JOUR 86 : Il nous faut IBM! Ses services peuvent nous aider à concevoir et à établir un centre informatique plus éconergétique. Un environnement TI virtualisé peut améliorer l'utilisation des serveurs et des systèmes de stockage, tandis que leurs fonctions de gestion énergétique peuvent nous aider à gérer activement notre consommation d'énergie<sup>1</sup>. Et les solutions évoluées de refroidissement IBM peuvent garder notre centre informatique frais comme un matin de printemps.



Visionnez la diffusion Web sur l'efficacité énergétique des centres informatiques à [ibm.com/takebackcontrol/ca/energie](http://ibm.com/takebackcontrol/ca/energie)

1. Disponibles sur certains modèles. IBM, le logo IBM, Tivoli et Take Back Control sont des marques déposées ou des marques de commerce d'International Business Machines Corporation aux États-Unis et (ou) dans d'autres pays, utilisées sous licence par IBM Canada Ltée. © IBM Corporation, 2008. © IBM Canada Ltée, 2008. Tous droits réservés



À VENDRE À LOUER IMMOBILIER OFFRES D'EMPLOI

173 COMM. INDUSTRIELS À LOUER
174 COMMERCES À LOUER
176 BUREAUX À LOUER
304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNEL
308 GARDERIES
322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

212 ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX
214 LIVRES
220 ANIMAUX
236 ON DEMANDE À ACHETER
237 ENCANS

MARCHANDISES & SERVICES
237 ENCANS

233 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION
236 ON DEMANDE À ACHETER

237 ENCANS

237 ENCANS

ENCAN - FERMETURE ÉGLISE

240 MARCHÉ AUX PUCES
OFFRES D'EMPLOI

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

# VÉHICULES AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES 501 AUTOMOBILES 501 AUTOMOBILES 501 AUTOMOBILES

## Plan de protection de 6 ans ou 160 000 km

LA SÉRIE CERTIFIÉE, DES BMW D'OCCASION AVEC LES AVANTAGES QUI COMPTENT VRAIMENT.

Trouvez cette BMW X3 2.5i 2005, 35 000 km. Argent, 29 900 \$. Automatique. Et des centaines d'autres sur OccasionBMW.ca.

Série Certifiée™ Véhicule d'occasion OccasionBMW.ca

Le plaisir de conduire.™

## Vorsprung Durch Technik

# POPULAR

### Événement estival

La référence à Montréal Audi

Stock a80079, A4 2.0T 2008 quattro, argent. Prix de vente 45 095 \$, spécial ..... 42 595 \$

Stock a80046, A6 4.2 2008, bleu sur amaretto. Prix de vente 79 645 \$, spécial..... 69 995 \$

Stock a80320, TT 2.0T 2008 Coupé, noir sur rouge. Prix de vente 56 795 \$, spécial ..... 51 995 \$

Stock a80008, TT 2.0T 2008 Roadster, argent sur noir. Prix de vente 60 345 \$, spécial ..... 55 995 \$

Stock a80331, A4 cab 2.0T 2008 quattro, bleu sur tan. Prix de vente 61 445 \$, spécial ..... 55 995 \$

5442, St-Hubert, Montréal 514-270-3566

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 21 H

www.popularaudi.com

**VOLKSWAGEN**

**Jetta Wolfsburg**, 70 000 km, 03, 14995\$, 450-736-2854

**PARK AVENUE VOLKS**

**VOLVO C70 T5 07**, décapotable, bleu céleste, cuir, aut., 13 000 km, garantie 30 avril 2012 au 140 000 km, 48 995\$, 514-737-9394

**VOLVO**

Plusieurs modèles Révisés et garantis Salle d'exposition intérieure

**Garage Blainville**

450-434-1169

www.servicevolvo.com

**VOLVO S60 02**, moteur 2.4L, int. tiss., dame prono, 113 000 km, 11 000 \$ 514-497-1884

**VOLVO S60 07 ASR**, 2.5T, cuir, toit, aut., corne neuve, 25 043 km, 29 995 \$, Stock: P2815, 514-737-6666

**VOLVO S60 2.5 T 05**, argent, toit, cuir, 54 000 km, gar. 28 avril 2010/140 000 km, 22 995 \$

**FINANCEMENT 4.8%**

Stock : P5855 514-725-9394

**VOLVO - SPÉCIAL**

XC 90, XC 70, 450-622-9588

www.apautosales.com

**VOLVO V50 2007**, tout équipée, a/c, "cruise", 4 pneus d'hiver + jantes, 33 000\$, 450-533-8997

**VOLVO V70 2006** familiale, 4 ptes, charcoal/noir, 19 446 km, 5 cyl., turbo, 2.5 l, aut., 26 890 \$, Stock : 080448 1-866-902-0983

**VOLVO XC70 05**, ASR, cuir, toit, aut., conditio A1, 57 916 km, 28 995 \$, Stock: P2824 514-737-6666

**VOLVO XC70 2007**, fam., 5 ptes, argent/noir, 20 413 km, 5 cyl., AWD, turbo, 2.5 l, aut., 34 890 \$, Stock : 080426 1-866-902-0983

**VOLVO XC90 T6 AWD 04**, cuir, toit, changeur CD, aut., 50900 km, Stock: P2789, 514-737-6666

**VÉHICULES 6000 \$ ET MOINS**

**FORD Escape '03**, 4WD, 6 cyl., 18 900 km, 182 000 km, 5995\$

Auto Lavigne, 514-928-5327.

**FORD Windstar 2000**, 155 000 km, tout équipé, vente rapide, 1 500 \$ 450-659-9501

**FORD Windstar Norwood 98**, très bon état, 2400\$, discutabile, 4 900 \$ 514-708-5388.

**HONDA Civic 1997** hatchback, 5 vit. A-1, 107 000km, dame proprio 4200\$. 514-925-3539

**HONDA CRX Si 91**, aqua, bon état, 179 000 km, jantes, 4 900 \$ 514-708-5388.

**HONDA Del Sol 97**, man., 6000 \$ ou échange 278.500km, 819-674-0530

**MAZDA626 88 LX 4 cyl.**, 180 000 km, peinture originale, peu d'hivers, comme neuve, 1 750\$ 514-255-3984 514-893-4554

**SUBARU Legacy GT 98** berline 155 000km aut. 4595 \$ A-1, Auto Lavigne, 514-925-3527

**VOLVO V70 99**, 187 000 km, A1, 8 roues, boîte toit, 5 500 \$ 514-331-5543 / 514-995-2182

**CHANGEZ LE MONDE!**

**700 BONNES RAISONS POUR FAIRE DU BÉNÉVOLAT**

514.842.3351

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE MONTRÉAL

CABM.NET

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives - Direction de l'approvisionnement

**Appel d'offres : 08-10659**

Tri et mise en marché de résidus de construction, rénovation, démolition et d'encombrants.

L'ouverture des soumissions prévue pour le 23 juin 2008 est reportée au 9 juillet 2008 à 14 h dans les locaux de la direction du greffe de l'Hôtel de Ville, Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offre Montréal

Service des affaires corporatives - Direction de l'approvisionnement

**Appel d'offres : 08-10709**

Services professionnels pour la préparation de plans et devis et surveillance pour la réalisation des programmes de réaménagements géométriques et de sécurité routière ainsi que pour le soutien technique à leurs activités. L'appel d'offres publics visera l'octroi de cinq (5) contrats cadre.

L'ouverture des soumissions prévue pour le 18 juin 2008 est reportée au 25 juin 2008 à 14 h dans les locaux de la direction du greffe de l'Hôtel de Ville, Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville M<sup>e</sup> Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 18 juin 2008

Le greffier de la Ville Me Yves Saindon

### Appel d'offres Montréal

Service des affaires corporatives

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10533

**Descriptif :** Câbles électriques (36 mois)

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** aucun

**Renseignements :** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10776

**Descriptif :** Fourniture d'une surfaceuse à glace électrique

**Date d'ouverture :** 9 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)

**Catégorie :** Biens et services

**Appel d'offres :** 08-10729

**Descriptif :** Location d'appareils radio mobiles, portatifs et de leurs accessoires pour le SPVM.

**Date d'ouverture :** 7 juillet 2008

**Dépôt de garantie :** 3% (chèque visé ou cautionnement)

**Renseignements :** Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

**Documents :** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 18 juin 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :** Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration

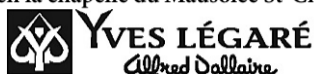
## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**CORMIER (Dugas), Lisette**  
1946/06/27 - 2008/06/15

Suite à un courageux combat contre le cancer, le 15 juin 2008, à l'âge de 61 ans, s'est éteinte à la Maison Victor Gadbois Lisette Dugas, épouse de Marcel Cormier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Marie-Josée et Marc-André (Caroline Bernier), sa petite-fille adorée Alexandra, ses sœurs Yvette (Gilles Beaulieu), Jeannine, Suzanne (feu Gilles Dion), Doris (Fernand Pronovost) et Huguette (feu Reynald Thériault), ses beaux-parents Alfred et Marguerite Cormier, ses beaux-frères et belles-sœurs Pierrette (Léonard Cyr), Jean (Pierrette Blais), Guy (Marité Lessard), Gisèle, Pierre-Paul (feu Louise Cavanagh), Diane (Joseph Fournier), Céline (Gabriel Leblanc) et Marjolaine (Louis Cavanagh) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s, en particulier ceux et celles qui partageaient sa passion pour le golf, ses ami(e)s du club de golf "La Vallée du Richelieu". Elle sera exposée le samedi 21 juin dès 14 heures, en la chapelle du Mausolée St-Christophe :



**YVES LÈGARÉ**  
Alfred Dallaire

2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil  
www.adyl.com • 514.595.1500

Une réunion de prières suivra à 17 heures.

La famille souhaite remercier chaleureusement le personnel de la Maison Victor Gadbois ainsi que celui du 8<sup>e</sup> Sud du Centre Hospitalier Pierre Boucher pour les bons soins qu'ils lui ont prodigués.

Des dons en sa mémoire à la Maison Victor Gadbois seraient grandement appréciés.



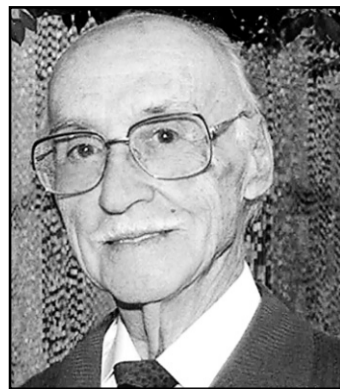
**BOUFFARD, Clément**  
1922 - 2008

À 85 ans, est décédé le Lieutenant-colonel Clément Bouffard. Retraité du Royal 22<sup>e</sup> Régiment, il a servi 30 ans dans les Forces armées canadiennes. Époux de feu Gilberte Cousineau, frères de Françoise (feu Maurice Roy), feu Simone (feu Jean-Pierre L'Heureux), feu Louis-Charles (Lucille Trottier), il laisse aussi dans le deuil ses belles-sœurs Hermance Durbois (feu Napoléon), Marguerite Denis (feu Marcel), Margot Cousineau (feu Fernand), Jacqueline Cousineau (feu Bruno), ses cousins et cousines, ses nombreux neveux et nièces, ses camarades militaires ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 21 juin 2008 de 9 à 11 h 30 à la

**Maison funéraire Trudel**  
214, rue Principale, St-Sauveur

juste avant les funérailles à 11 h 30, suivies de l'enterrement.



**DUROCHER, Charlemagne**  
1909 - 2008

De Montréal, le 16 juin, à l'âge de 98 ans est décédé Charlemagne Durocher, époux en premières noces de feu Jeannette Limoges et en secondes noces de feu Gilberte Gilbert. Il laisse dans le deuil ses enfants feu Pierrette (Simon Leclipteux), Jean-Guy (Olive Lauzon), feu Jacques (Hélène Voghel) et Pierre (Monique de Grandmont), ses neuf petits-enfants et ses 23 arrière-petits-enfants, sa soeur Fleur-Ange, son frère Vianney ainsi que d'autres parents et amis. Charlemagne oeuvrait en tant qu'Assistant-Directeur de la Police de Montréal, il était aussi Grand Commandeur de l'Ordre International de l'Alhambra.

La famille recevra les condoléances au :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
Montréal 514-342-8000  
www.dignitequebec.com

le vendredi 20 juin de 18 h à 21 h, le samedi 21 juin dès 9 h suivi d'une célébration à 12 h dans la chapelle du Centre funéraire. L'inhumation aura lieu en privé à une date ultérieure.



**GUAY, Yvan**  
1938 - 2008

À Charlemagne, le 12 juin 2008, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Yvan Guay. Il laisse dans le deuil sa femme Denise, ses enfants Christian, Natali et Martine, son petit-fils Julian ainsi que plusieurs parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

**Complexe funéraire des Trembles**  
15 005, Sherbrooke Est  
(entrée du Parc-Nature)

**Montréal, Qc, H1A3X1 514-498-7682**  
le 19 juin de 14 à 17 h et de 19 à 21 h ainsi que le lendemain de 11 à 13 h. Les funérailles auront lieu ce même jour à 13 h à la chapelle du complexe. La famille souhaite ne pas recevoir de fleurs et encourage des dons à la Fondation du CHUM.



**HÉTU, Réal**  
1925 - 2008

À un être unique, bon repos

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de Réal Héту, autrefois notaire à Montréal, survenu le vendredi 13 juin dernier à l'hôpital de Ste-Agathe après une brève maladie. Il laisse dans le deuil son épouse Pierrette Mercure, ses enfants France (Robert Paré), Chantal et Martin (Ève Baillargeon), ses frères et sœurs, neveux et nièces et de nombreux amis.

Notre « deer » des Laurentides et de Pompano, notre bouffon légendaire, notre inspecteur Cluzo, notre Walter Mattau québécois et sans oublier notre séduisant Maurice Chevalier, tu nous a quittés mais tu nous laisses des souvenirs impérissables. La famille tient à remercier tout le personnel du 3e / Unité Gériatrie courte durée de l'hôpital de Sainte-Agathe qui a permis à notre être aimé de faire ce passage avec dignité. Selon ses dernières volontés, une cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 20 juin à 14 h à la Paroisse St-Norbert, 6140, rue Morin, Val-Morin. La famille sera présente à compter de 13 h pour recevoir parents et amis. Une réception suivra. Au lieu de fleurs, un don à la Fondation médicale des Laurentides et des Pays d'en Haut (à la mémoire de Réal Héту), 1067, rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts, J8C 1L8, serait apprécié.

**HOGUE (Myre), Jacqueline**  
1922 - 2008

À Verdun, le 10 juin 2008, à l'âge de 86 ans, est décédée Jacqueline Myre, épouse de feu Jean-Noël Hogue. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Marielle (feu Jean-Paul Gélinas) et Claire (feu Joseph Filippone) et de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un service en présence des cendres sera célébré samedi le 21 juin à 13 h en la Paroisse Notre-Dame-de-Lourdes (4949, ave de Verdun, Verdun) suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Fleurs ou dons à la Paroisse Notre-Dame-de-Lourdes seraient appréciées.

Direction funéraire:

**Résidence funéraire Laurent Thériault**

Réseau Dignité

514-769-3867



**LACHANCE, Marie-Hélène**  
1977 - 2008

À l'hôpital St-Luc de Montréal le 16 juin 2008, est décédée à l'âge de 30 ans, Marie-Hélène Lachance, conjointe de David Alexandre Adolphe et mère d'Élizabeth. Elle était la fille de Hélène Boudreau et de Bernard Lachance et la soeur de Fabienne. Elle laisse de nombreux parents, amis, collègues professeurs et élèves de l'école St-Edmond de la Commission scolaire Marie-Victorin. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 1025, St-Laurent Ouest, Longueuil, **URGEL BOURGIE** 514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**www.urgelbourgier.com**

le jeudi 19 juin 2008 de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures ainsi que vendredi dès 9 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 juin 2008 à 11 heures en l'église Saint-Isaac-Jogues, 1335, rue Chabanel Est, Montréal. La famille recevra les condoléances 45 minutes avant la cérémonie. En sa mémoire, un don à la Société Alzheimer de Montréal serait apprécié.



**ARCHAMBAULT, Marie (née Bernier)**  
1907 - 2008

À l'aube de sa cent deuxième année, Marie-Antoinette Bernier Archambault s'est éteinte à la résidence Le Trèfle d'Or, à La Prairie, le 21 avril 2008. Elle était la veuve du Docteur A.-D. Archambault, cofondateur de l'hôpital de Verdun.

Elle laisse dans le deuil sa fille Louise, ses petits-enfants Véronique Léger (Patrice Delcourt), Antoine Léger (Punam Puri) et Marie-France Léger, ses arrière-petits-enfants, Mathilde et Laure Monterosso, Adrien Puri-Léger.

Elle a été présidente de l'Association France-Canada pendant près de cinquante ans et présidente-fondatrice de la Fédération canadienne France-Canada. En 1969, elle a été la première femme à occuper un poste diplomatique au Québec, en tant que console générale honoraire de la République du Bénin (ex-Dahomey), jusqu'en 2005. Citoyenne d'honneur de la Ville de Paris, elle a reçu de multiples décorations : chevalier de l'Ordre national du Mérite (France), chevalier des Arts et des Lettres (France), commandeur de l'Ordre de l'Étoile Noire (Bénin), commandeur de l'Ordre du Sinaï, chevalier de l'Ordre de Ste-Croix-de-Jérusalem, chevalier de l'Ordre des Chevaliers pontificaux (Rome), chevalier de l'Ordre de Latran (Rome).

Une messe sera célébrée à sa mémoire le jeudi 26 juin à 15 h, en l'église de La Nativité, 155, chemin de Saint-Jean, Vieux-La Prairie. La famille recevra les condoléances, à l'église, à compter de 14 h. Des dons à la Fondation de l'hôpital Charles Le Moyne (3120, boul. Taschereau, Greenfield Park, QC. J4V2H1) seraient appréciés.

**Direction funéraire :**  
**Résidence funéraire Laurent Thériault**  
Réseau Dignité  
514-769-3867



**BOILY, Me Raymond**  
1929 - 2008

À son domicile le mercredi 11 juin 2008 à l'âge de 78 ans est décédé Me Raymond Boily, notaire. Il laisse dans le deuil son épouse Paule, ses enfants André, Claude (Dany Doucet) et France (Alain Kemp), ses petits-enfants Joelle, Maxime, Philippe, Sophie et Alexandre, sa belle-mère Mélenda ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, cousins et cousines.

La famille accueillera parents et amis le samedi 21 juin dès 10 h en l'église Ste-Thérèse, au 209, rue Ste-Thérèse à Cowansville. Les funérailles suivront à 11 h. Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la future maison de soins palliatifs Au Diapason (950, rue Principale, Cowansville J2K 1K3). Formulaire disponibles à l'église la journée des funérailles.

Sous la direction du

**Funerarium Denis Meunier inc.**  
402, rue de la Rivière

**Cowansville, Qc J2K 1N3**

tél : 450-266-6061

fax : 450-266-6057

courriel : funerariumdm@qc.aira.com



**BOUCHARD-NADEAU, Huguette**  
11 septembre 1928 - 15 juin 2008

Huguette Bouchard est décédée paisiblement à l'hôpital Notre-Dame après une longue et courageuse lutte contre la maladie. Elle laisse dans le deuil son mari Armand Nadeau, retraité du monde de l'enseignement, ses filles Diane (André) et Lucie (Alain), ses petites-filles Sophie, Vikie et Amélie, ses sœurs Charlotte (feu Lucien), Pauline (Grégoire) et Thérèse ainsi que neveux et nièces.

La famille vous accueillera ce vendredi 20 juin 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que ce samedi 21 juin 2008 dès 9 h suivi d'une cérémonie religieuse à 11 h au complexe Alfred Dallaire Memoria au 2159, boul. St-Martin Est.

Alfred Dallaire

**MEMORIA**  
514 277.7778  
www.memoria.ca

La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs et de l'aile A du 6e étage du pavillon Lachapelle de l'hôpital Notre-Dame pour son dévouement et les bons soins prodigués à Huguette dans le respect et la dignité.

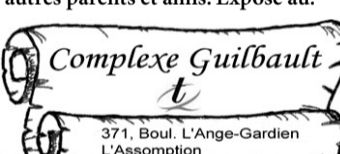
Pour honorer sa mémoire, des dons à la Fondation Palli AMI seraient très appréciés (formulaire sur place au salon).



**DAUPHIN, Rosaire**  
1920 - 2008

Au CHSLD des Deux-Rives à Repentigny, le 14 juin 2008, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Rosaire Dauphin, époux de Marcelle Vadnaï.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Monique (Marc Lafontaine), France (Roger Martel), Danielle (Christian Janelle), Luc, François (Manon St-Jean), ses petits-enfants Marie-Pierre (Pascal Cyr), Catherine, Geneviève (Samuel Bêliveau), Timothée et Laurent, son frère Martial, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. Exposé au :



**L'ASSOMPTION**

vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le samedi 21 juin à 11 heures, en l'église de l'Assomption. L'inhumation suivra au cimetière du même endroit. Ouverture du salon samedi dès 9 h 30. Des dons à la Fabrique de l'Assomption seraient grandement appréciés (153, rue du Portage, L'Assomption, J5W 3G3).



**DUFORT (née Beauchamp), Jeanne**  
1913 - 2008

À Montréal, le 9 juin 2008, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Jeanne Beauchamp, épouse de feu M. Euclide Dufort, mère de Lucie (Gilles) et de Jean (Maryse). La famille vous accueillera au Complexe Alfred Dallaire Memoria, 12 415, Sherbrooke Est, P.A.T.

Alfred Dallaire

**MEMORIA**  
514 277.7778  
www.memoria.ca

le samedi 21 juin de 9 h à 10 h 30. Les funérailles seront célébrées en l'église Ste-Maria Goretti, 16 228 Terrasse Maria Goretti à 11 h suivi de l'inhumation au cimetière St-Enfant-Jésus. Merci infiniment à tous les intervenants du CHSLD Bourget (1er étage) qui par leur dévouement et leur humanité ont aidé notre mère à traverser les dernières années de sa vie dans la dignité, le respect et la sérénité.

La Fondation québécoise du cancer présente  
**Une chanson pour la vie**

Notre don en échange d'une chanson!

www.info-cancer.com

1 800 363.0063



**GENDREAU, Isabelle (née Séguin)**  
1923 - 2008

À Montréal, le 15 juin 2008 à l'âge de 84 ans, est décédée Isabelle Séguin, épouse d'Émile Gendreau, prédécédée par son fils Pierre. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Louise, Françoise, Marie-Andrée et leur conjoint(e), ses petits-enfants Jason, Mathieu, Philippe, Marie-Hélène, Joëlle et Émilie, ses frères et sœurs, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 21 juin 2008 à 11 heures en l'église Saint-Isaac-Jogues, 1335, rue Chabanel Est, Montréal. La famille recevra les condoléances 45 minutes avant la cérémonie.

En sa mémoire, un don à la Société Alzheimer de Montréal serait apprécié.

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**LABERGE, P. Marcel, S.J.**  
1922 - 2008

À Montréal, le 15 juin 2008, est décédé à l'âge de 86 ans, après 63 ans de vie religieuse, le P. Marcel Laberge, s.j. Né à Lachine, il fit ses études au Collège de Saint-Hyacinthe et au Collège Sainte-Marie (Montréal); il entra chez les jésuites en 1944. Ordonné prêtre en 1955, il fut directeur des élèves au Collège Brébeuf (49-52; 56-58), responsable de Chrétiens d'aujourd'hui (59-68), vice-provincial à la pastorale (68-74), supérieur et directeur du Bureau des missions (74-81), économiste provincial (1981-2001) et du Bureau des missions (1981-2008), administrateur de la Maison Bellarmine (2001-2008). Outre ses confrères jésuites, il laisse dans le deuil sa sœur Thérèse (feu Maurice Fournel), son frère Jean-Guy et sa conjointe, sa belle-sœur Marielle Michaud, neveux et nièces, parents et amis. Il sera exposé au Salon Urgel Bourgie, 1255, Beaumont, Ville Mont-Royal

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025  
Consultez le registre à sa mémoire

**www.urgelbourg.com**

Le jeudi, 19 juin, 15 h - 17 h; 19 h - 21 h; il y aura réunion de prières à 20 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi, 20 juin, 10 h en l'église Saint-Vincent Ferrier de Montréal. Au lieu de fleurs, des dons à l'Aide aux Jésuites canadiens (25 rue Jarry ouest, Montréal H2P 1S6) seraient appréciés.

**LALONDE, Liliane**  
1918 - 2008

À Lachine, le 16 juin 2008, à l'âge de 90 ans, est décédée Liliane Lalonde (née Laniel) épouse de feu Armand Lalonde.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Marcel (Béatrice), Jean-Louis (Denise), Jocelyne (Léopold), Michel, Mireille (Pierre) et Normand (Francine), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et ses sœurs Roger (Madeleine), André (Denise), Guy (Laurette), Jeannine, Réjeanne (Raymond), neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds  
www.adyl.com • 514.595.1500

Le jeudi 19 juin 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et dès 11 h le vendredi 20 juin suivi d'un service funéraire à 13 h en l'église Ste-Geneviève, 16037, boulevard Gouin Ouest, Ste-Geneviève.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

**L'ARCHEVÊQUE (née Senécal), Denise**  
1925 - 2008

À l'Hôpital Sacré-Coeur, le 16 juin 2008, à l'âge de 82 ans, est décédée Denise Senécal, épouse de feu Jean L'Archevêque. Elle laisse dans le deuil ses enfants Diane (Don), Lise (Robert), Michel (Diane), Denys (Nicole), Yves (Lucie), Francine (Michel) et Susie (Stéphane), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, son frère Roger, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 19 juin 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et vendredi dès 9 h au Complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval.

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

www.memoria.ca

Les funérailles auront lieu le vendredi 20 juin 2008 à 11 h en l'église St-Pie-X, 1065, boul. Pie-X, Laval.



**LECLAIRE (née Cuillierier), Francine**  
1946 - 2008

De Brossard, le 16 juin 2008, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Francine Cuillierier épouse de M. Normand Leclaire. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Jocelyn (Nancy), Mélanie (Eric), ses petits-enfants Jérémy, Rose et son futur petit-fils Félix, ses frères André, Alain, René, Roger et leur conjointe ainsi que parents et amis. L'envoi de fleurs ou un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

Les funérailles seront célébrées, le samedi 21 juin à 14 h en l'église Notre-Dame de Bonsecour 1784, ch. des Prairies, Brossard. La famille vous invite à lui rendre un dernier hommage le jeudi 19 juin et vendredi 20 juin de 14 h à 17 h, de 19 h à 22 h ainsi que samedi, jour des funérailles, à compter à 11 h.

**La Maison Darche**  
7679, boul. Taschereau  
Brossard, Qc  
www.dignitequebec.com



**LEVASSEUR, Maurice**

À Dunany, Canton de Gore, le 14 juin 2008, à l'âge de 75 ans, est décédé subitement Maurice Levasseur. Il laisse dans le deuil : ses nièces Suzanne Levasseur (Alain Rouette), Lucie Levasseur (Raymond Champoux), Guylaine Larose (Nelson Grégoire), son neveu Robert Larose (Pascale Levac) ainsi que de nombreux amis, dont le Dr Louis Lapierre et l'Honorable Lyse Lemieux.

Sa carrière s'est déroulée au sein du Ministère de la Justice du Québec à la rédaction des jugements, puis comme directeur de la division des petites créances à Montréal-Nord. À compter de septembre 1982, il revenait au Palais de justice de Montréal en tant que directeur de la division des jugements en matière familiale, de la taxation des mémoires de frais et de la protection du malade mental. Il a pris sa retraite en 1994. Cela lui a permis de consacrer encore plus de temps aux nombreuses oeuvres caritatives pour lesquelles il s'est continuellement dévoué, plus particulièrement à l'Unité des soins palliatifs de l'Hôpital Notre-Dame où il a oeuvré depuis sa création jusqu'à maintenant ainsi qu'à la Paroisse de Saint-Léon de Westmount où il a occupé plusieurs postes incluant celui de marguillier.

Les funérailles seront célébrées le vendredi 20 juin à 11 h en l'église Saint-Léon de Westmount, 4311, Maisonneuve Ouest, Westmount. Famille et amis recevront les condoléances à l'église à compter de 10 h.

Des dons à la Fondation des soins palliatifs de l'Hôpital Notre-Dame seraient particulièrement appréciés.

Direction funéraire

NEGOCIÉ PAR  
**SÉRENIA**  
COURTIERS FUNÉRAIRES  
1 888 SERENIA (737-3642)  
www.serenia.ca  
Marc Légaré président

**MAGNAN, Pauline**  
1933 - 2008

À St-Jérôme, le 13 juin 2008, à l'âge de 74 ans, est décédée Pauline Magnan, née à Verdun en 1933, fille de feu Paul Magnan et de feu Yvonne Vincent, première épouse de Jules Charland. Elle laisse dans le deuil ses enfants Robert (Lyse Forget), Danielle, ses petits-enfants Camille, Myriam, Thomas, Anne, ses cousins, cousines et amis du Manoir St-Jérôme. La famille recevra les condoléances le vendredi 20 juin 2008 de 19 h à 22 h au salon de la

Maison funéraire Trudel inc.

400, place du Curé-Labelle, St-Jérôme  
Les funérailles auront lieu le samedi 21 juin 2008 à 11 h en l'église St-Pierre, 520, boul. Bourassa, St-Jérôme. Ouverture du salon samedi dès 9 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MILLETTE, Gérard**  
1913 - 2008

À Laval, le 13 juin 2008, est décédé à l'âge de 95 ans, M. Gérard Millette. Outre son épouse Mme G.-Irène Pelletier, il laisse dans le deuil ses fils Yves (Louise Malouin) et Guy (Dominique Vincent), ses petits-enfants Geneviève, Mathieu, Olivier et Marc-Antoine ainsi que parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Pie-IX

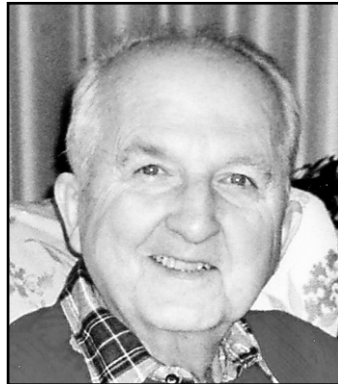
10300, boul. Pie-IX

Montréal-Nord

T: 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

le jeudi 19 juin 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h de même que vendredi à compter de 14 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 18 h 30 en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.



**MYRE, Raymond**  
1928 - 2008

À Montréal, le 14 juin 2008, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Raymond Myre, époux de feu Rita Lehoux Myre. Il laisse dans le deuil sa fille Michèle (Michel Girardeau), ses petits-enfants André et Stéphanie, ses sœurs Fernande (feu Maurice Borduas) et Louise (Jean-Pierre Giguère), son frère Paul (Claudette Arsenault), neveu et nièces, parents et amis (es).

La famille recevra les condoléances le vendredi 20 juin de 19 h à 22 h au :

Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Sherbrooke

6825, rue Sherbrooke Est

Montréal

T: 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

Les funérailles seront célébrées le samedi 21 juin à 11 h en l'église St-Bonaventure 5205, rue St-Zotique Est, Montréal.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont seraient appréciés.



**NADEAU, Gertrude (Lottinville)**  
1917 - 2008

À Longueuil, le 14 juin 2008, à l'âge de 90 ans, est décédée, entourée d'amour, madame Gertrude Lottinville Nadeau épouse de feu Me Armand Nadeau CR, Maire de Sherbrooke de 1955 à 1970.

Elle laisse dans le deuil ses quatre enfants Jacques A (Louise Cardinal), Raymond (Janice Coates), Nicole et Louise (Robert Branch), ses petits-enfants Carolyne, Sébastien, Geneviève, Richard, Julie-Catherine, Jean-François, Carl-Philippe, Anne-Sophie, ses arrière-petits-enfants Charlotte, Olivier, Lily-Maude et Béatrice. Elle laisse également dans le deuil sa sœur Béatrice Lottinville Hamel de Trois-Rivières, sa belle-sœur Rollande Doucet Nadeau de Brossard, de même que de nombreux parents et amis.

La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire

de l'Estrie (Prospect)

526, rue Prospect

Sherbrooke, Québec J1H 1A8

M. Claude Roy, directeur

Tél. : 819-565-7646

Télex. : 819-348-3777

Courriel : info@coopfuneraire.com

le jeudi 19 juin de 19 h à 21 h, le vendredi 20 juin de 8 h 30 à 10 h 30 suivi des funérailles qui seront célébrées à 11 h en l'église Notre-Dame du Perpétuel-Secours de Sherbrooke. Pour honorer sa mémoire, des dons à la Société d'Arthrite du Canada, 380, rue St-Antoine Ouest, bureau 3280, Montréal, Québec H2Y 3X7 seraient appréciés.

**PARENT, Maurice**

À Montréal, le 12 juin 2008, à l'âge de 77 ans, est décédé Maurice Parent. Outre son épouse Gerlinde, il laisse dans le deuil ses enfants Stefan (Christiane), Gerald (Geneviève), Christine (Guy), Erik (Martine), Eugénie (Stevan) et ses cinq petits-fils, ses sœurs et frères, belles-sœurs et beaux-frères, ainsi que plusieurs nièces et neveux.

Une célébration-hommage lui sera rendue le vendredi 20 juin à 14 heures en la chapelle du Cimetière Mont-Royal à Outremont, Montréal. La famille accueillera les gens à partir de 13 h 30. L'hommage sera suivi de la mise en terre des cendres et d'une réception, sur les lieux. Dons : de préférence à la Société canadienne du cancer.



**PELLETIER, Normand**  
1948 - 2008

À Montréal, jeudi 12 juin 2008, est décédé, à l'âge de 60 ans, Normand Pelletier, époux de Thérèse Dufort.

Il laisse dans le deuil son fils David (Mélanie Leduc), sa fille Nadia (Frédéric Alessandria), sa petite-fille Marysol, ses parents Dominique et Georgette Pelletier, ses frères et sœurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Rivière-des-Prairies

8900, boul. Maurice-Duplessis

Rivière-des-Prairies

T: 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

jeudi 19 juin et vendredi 20 juin de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et samedi 21 juin dès 9 h 30.

Les funérailles seront célébrées samedi 21 juin à 11 heures à l'église Ste-Marthe (7580, boul. Gouin Est).



**POULIOT (née Lebel), Rachel**  
1923 - 2008

Rachel est allée rejoindre son Jean le 14 juin 2008. Elle laisse dans le deuil ses fils Jean (feu Mary McLaughlin), Vincent (Anne Gourdeau), Louis (Johanne Corbin), Adrien (Hélène Floch) et Martin (Andrea Bronfman), ses quinze petits-enfants, ses deux arrière-petits-enfants, son beau-frère Denys Pouliot, sa belle-sœur Élise Pouliot, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Son défunt époux, Jean A. Pouliot, était un pionnier de la radiodiffusion canadienne, co-fondateur du réseau TVA et fondateur de TQS. Rachel a été le phare de cette grande famille unie qui lui sera éternellement reconnaissante de son amour et de sa douceur mais aussi d'avoir cru en chacun des siens. La famille recevra les condoléances le jeudi 19 juin 2008, de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 21 heures au Complexe funéraire Urgel Bourgie, 1255, avenue Beaumont (entre l'Acadie et Rockland), Mont-Royal.

**URGEL BOURGIE**

514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourg.com

Les funérailles seront célébrées le vendredi 20 juin à 17 heures en la chapelle du complexe funéraire Mont-Royal, 1297 Chemin de la Forêt, Outremont (514 279 7358). Au lieu de fleurs, un don à la Société Alzheimer (Montréal), 5165, rue Sherbrooke Ouest, #410, Montréal, H4A 1T6 serait apprécié.



**SAVARD, Fernand J.**  
1917 - 2008

À Montréal, le 16 juin 2008, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Fernand J. Savard, retraité de la London Life. Il rejoint son épouse Thérèse Héty et il laisse dans le deuil ses enfants Me Jean A. Savard (Jacqueline Cardinal), Me Michel J. Savard (Nicole Beaupré) et Norman L. Savard (Jocelyne Turgeon), ses petits-enfants Jean-Félix, Valérie, Katerine (Philippe Riendeau), Julie, Louis-Mathieu, Simon (Kim Chouinard), ses arrière-petits-enfants Camille, Raphaël et Amélia, sa sœur Cécile (feu Jacques Monast), et de nombreux parents et amis d'Outremont et des Éboulements; il rejoint aussi ses frères Lucien, Maurice et Roger. La famille recevra les condoléances le vendredi 20 juin 2008, de 9 h 30 à 11 heures au Complexe funéraire Urgel Bourgie, 1255, avenue Beaumont (entre l'Acadie et Rockland), Ville Mont-Royal.

**URGEL BOURGIE**

514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

www.urgelbourg.com

Suivra à 11 heures la célébration de la liturgie de la Parole en la chapelle du complexe.

**RAYMOND, François**  
1922 - 2008

À Vaudreuil, le 10 juin 2008, à l'âge de 85 ans, est décédé M. François Raymond époux de Mme Yolande Gendron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Jean-François (Sylvie) et Jacques, ses deux petits-enfants, son beau-frère et sa belle-sœur, neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 21 juin à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Laurette à Pincourt. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés par la famille.

Direction

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

www.adyl.com • 514.595.1500



**THIVIERGE, Marie-Josée**

est décédée paisiblement dans un hôpital local à Ottawa le mardi 17 juin 2008 à l'âge de 56 ans. Elle était la fille bien-aimée de Jacqueline (née Bellavance) et de feu Bernard Thivierge. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses deux fils: Daniel-Eric, Jean-Marc; sa fille Julie; ses deux frères: Louis Paul et Alain; ses neveux: Michel et Vincent; ses nièces: Véronique et Valérie ainsi que plusieurs amis et collègues de travail de Statistiques Canada. Marie-Josée était la conjointe de Gilbert Lalonde.

La famille recevra parents et amis à la

Maison funéraire

Hulse Playfair & McGarry

315, rue McLeod, Ottawa,

le vendredi 20 juin 2008 de 12 h 30 à 14 h 30 suivi d'une célébration eucharistique en l'église Ste-Famille, 152 av. Glenora, Ottawa, à 15 h.

Des dons à la Fondation du cancer de la région d'Ottawa seraient grandement appréciés. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca ou pour de plus amples renseignements composez le 613-233-1143.



**TRUDEAU, Aline (Bourdeau)**  
1929 - 2008

De Saint-Rémi, le 13 juin 2008, à l'âge de 78 ans, est décédée Aline Trudeau, épouse de feu Léopold Bourdeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Danielle, Pauline et Francine et leurs conjoints, ses petits-enfants Gabrielle et Vincent, ses cousins, parents et amis. Elle a été confiée au salon funéraire

Poissant & fils ltée

Tél. : 450-454-2372

www.poissantetfils.ca

La famille accueillera parents et amis le samedi 21 juin à compter de 10 heures en l'église Saint-Mathieu de Laprairie, suivi des funérailles à 11 heures. Des dons en sa mémoire à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles à l'église.

**TURBIE, Yvette S.S.A.**  
sœur Marie-Yvette S.S.A.

À la Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne, à Lachine le 17 juin 2008 à l'âge de 83 ans est décédée sœur Yvette Turbie originaire de Montréal. Elle était la fille de feu Joseph Turbie et de feu Marie Duguay. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, deux nièces Mlle Thérèse Turbie et Mme Monique Turbie-Ménard, deux cousines Mme Renée Huot et Mme Germaine Fortier, des anciens(nes) élèves, et des amis(es). Elle sera exposée à la

**Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne**  
Pavillon Sainte-Anne  
745, avenue Esther-Blondin  
(18e av.) Lachine

le jeudi 19 juin 2008 de 10 h à 13 h 15. Les funérailles auront lieu en la chapelle de la Maison mère le jeudi 19 juin 2008 à 13 h 30. Ouverture du salon à 9 h. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Direction

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

www.adyl.com • 514.595.1500

## Faites un don à l'intention d'un être cher...

Appuyez la recherche, les soins aux patients, le développement technologique et la prévention.

FONDATION  
INSTITUT DE  
CARDIOLOGIE  
DE MONTRÉAL

514 593-2525  
fondationicm.org

Remerciements

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F.